Magazine d'information municipale de la ville d'Épinay-sur-Seine ■ Février 2010 ■ n° 94

[Épinay en scène]

Santé : les clés de la prévention

Toutes les infos de votre ville sur
www.epinay-sur-seine.fr

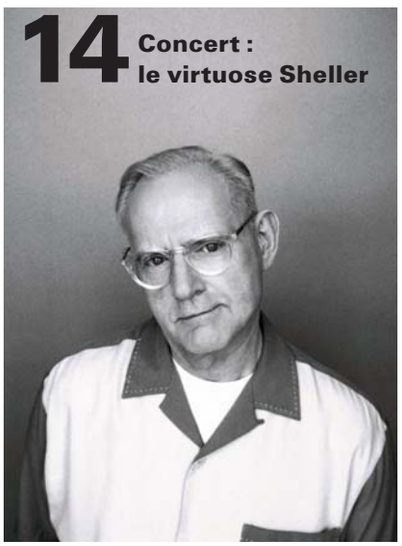
Culture
Du rêve à l'art…

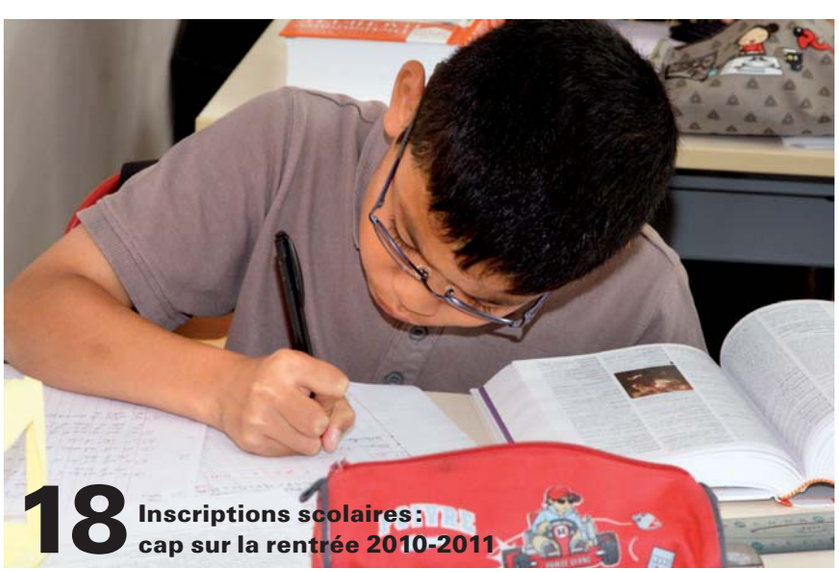
[PAGE 15]

Inscriptions scolaires
Cap sur la rentrée !

[PAGE 18]

Sommaire





Éditorial
3 Édito d'Hervé Chevreau

Retour sur images
4 Coup de projecteur sur les événements marquants du mois de janvier

Dossier
8 Santé publique : l'union fait la prévention

Actualités
14 Concert : le virtuose Sheller
15 Culture : du rêve à l'art…
16 Loisirs : génération Camps Basket
17 Les Trophées du bénévolat
18 Inscriptions scolaires : cap sur la rentrée 2010-2011
19 Mémoire collective : la Seine en crue cent ans après…

Jeunesse
20 Le Trophée de l'amitié
21 Les sorties proposées par les espaces Jeunesse

Cadre de ville
22 Rencontre : « la femme au cœur de la Ville »
23 Réunion de quartier La Source-Les Presles
24 Vie économique : prêt d'honneur à Ahmed Hacene

Travaux
25 Opération « nids-de-poule »

Portrait
26 Fernando Guerreiro, maillot jaune des bénévoles

Cadre de ville
27 Hommage : Philippe Dormoy, la fin d'une époque

Développement durable
28 Alimentation : changeons nos menus !

Nos aînés
29 Programme du Club Senior

Si Épinay m'était conté
30 Madame d'Épinay au siècle des Lumières

Conseil Municipal
32 Séance du 21 janvier

Expression libre
33 Tribunes politiques

Pratique
34 Informations pratiques et permanences de la Ville

Agenda
39 Tous vos rendez-vous du mois

[Épinay en scène]

1, rue Mulot 93800 Épinay-sur-Seine standard de la mairie Tél. : 01 49 71 99 99
www.epinay-sur-seine.fr

- **Directeur de la publication :** Hervé Chevreau
- **Rédacteur en chef :** Yannick Lemoigne
- **Directeur artistique :** Matthieu Rondeau
- **Rédaction :** Joëlle Athouel, Armelle Calippe, Laëtitia Coly, Armelle Nebilon, Alexandra Sire, Aude Tournoux, Pierre Tyl
- **Correction :** Alexis Gau
- **Photos :** (DR), André Golias, Jean-Luc Vallet
- **Réalisation et mise en page :** www.agence-ipanema.fr
- **Maquette :** Laurence Baudu, Madeleine Paradzinski
- **Impression :** Darmon impressions
- **Tirage :** 23 000 exemplaires
- **Distribution :** ISA Plus
- **Dépôt légal à parution**
- **www.epinay-sur-seine.fr**

Magazine d'information municipale édité par la direction de la communication de la ville d'

EPINAY-SUR-SEINE

Imprimé avec des encres végétales sur du papier issu de forêts gérées durablement.

Compétence traditionnellement dévolue à l'État, la santé publique fait souvent figure de parente pauvre des politiques locales. À grand tort ! En ces temps de crise, les collectivités doivent, en effet, plus que jamais prendre en compte la santé de leurs habitants. En favorisant l'accès de tous aux droits, aux soins et à la prévention, en informant sur les structures de proximité, en promouvant le concept même de santé, elles participent de fait à la réduction des inégalités sociales et territoriales. Hygiène bucco-dentaire, équilibre alimentaire, saturnisme, dépistage du cancer du sein, conduites à risques, santé mentale. La Ville d'Épinay-sur-Seine s'attache, notamment à travers son Atelier Santé Ville créé en 2003, à rendre les Spinassiens pleinement acteurs de leur santé. Cette synergie entre partenaires institutionnels, corps médical, paramédical et milieu associatif permet de mener à bien une politique concertée de prévention et de soins. Le dossier de ce journal est à ce titre particulièrement pédagogique. Je vous invite à vous y attarder : il fourmille d'informations pratiques, utiles et claires.
Mais permettez-moi de vous signaler un autre sujet traité ce mois-ci : l'anniversaire de la crue centennale de la Seine en 1910.
En partenariat avec l'association « La Seine en Partage », une exposition avec des photos et cartes postales d'époque sera proposée ce mois-ci dans le hall de l'Hôtel de Ville. Même si le débordement des eaux dans notre commune ne connut pas l'ampleur de Paris, il se révèle au regard de ces antiques clichés tout à fait saisissant. Un clin d'œil à la fois rétrospectif et nostalgique qui ravira les amateurs d'histoire.

Très cordialement
Votre Maire
Hervé Chevreau

Jeu-concours du Canyon

Spinassienne, Christelle Costey a remporté l'un des plus importants lots du jeu-concours « Ma piscine cet été », organisé du 14 juillet au 15 août 2009 dans 38 piscines de France par la société Vert Marine qui gère le Canyon.
Le 18 décembre dernier, elle s'est ainsi vue remettre un home-cinéma avec grand écran, en présence de Claude Tilliet, adjoint au maire en charge du suivi et de l'exploitation du Canyon, et de Christine Bastos, directrice de la piscine.

De gauche à droite : Claude Tilliet, Christelle Costey, et Christine Bastos.

Un festival de jeux !

Stratégie, habileté, mémoire, coopération… Voici quelques-unes des facultés dont ont fait preuve 327 enfants des centres de loisirs spinassiens mercredi 13 janvier, lors du 1er Festival du jeu organisé par la Ville. Dans la salle des fêtes entièrement décorée et aménagée pour l'occasion, les 3/4 ans le matin et les 5/6 ans l'après-midi ont découvert de nouveaux jeux de société. Un vrai régal !

Les seniors ont fêté l'Épiphanie...

Le 7 janvier, Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine, a fêté l'Épiphanie en compagnie des résidants de l'EHPA Camille Saint-Saëns et de l'EHPAD Jacques Offenbach. À cette occasion, il a offert une jacinthe à chacun. Deux jours plus tard, le 9 janvier, c'était avec les adhérents de l'association Ambiance, présidée par Jacqueline Blot, qu'Hervé Chevreau partageait une part de galette. Un après-midi festif auquel ont également participé Patrice Konieczny, adjoint au maire chargé des associations, et Patricia Bastide, adjointe au maire en charge des personnes âgées.

Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine, Patrice Konieczny, premier adjoint au maire, Patricia Bastide, adjointe au maire en charge des personnes âgées et Jacqueline Blot, présidente de l'association, ont fêté les Rois le 9 janvier dernier.

...Les centres socioculturels aussi

De nombreux Spinassiens se sont retrouvés le samedi 16 janvier dans les centres socioculturels de leur quartier pour tirer les rois. Un moment de partage et de convivialité qui a permis aux petits et aux grands de passer un après-midi animé, notamment aux Écondeaux où un quiz musical sur les années 70 était organisé.

À la bonne fourchette !

Plus de 120 jeunes Spinassiens, âgés de 15 à 17 ans, sont venus participer au repas organisé le 16 janvier par le Point Information Jeunesse et les espaces Jeunesse de la Ville, à la salle des Fêtes. Un dîner festif animé par un quiz et une exposition sur l'alimentation, un one man show et un DJ !

Salah Bourdi, adjoint au maire en charge de la prévention et la sécurité, Ramej Kassamaly, conseiller municipal délégué à la jeunesse, et Jocelyn Obertan, conseiller municipal, étaient de la fête !

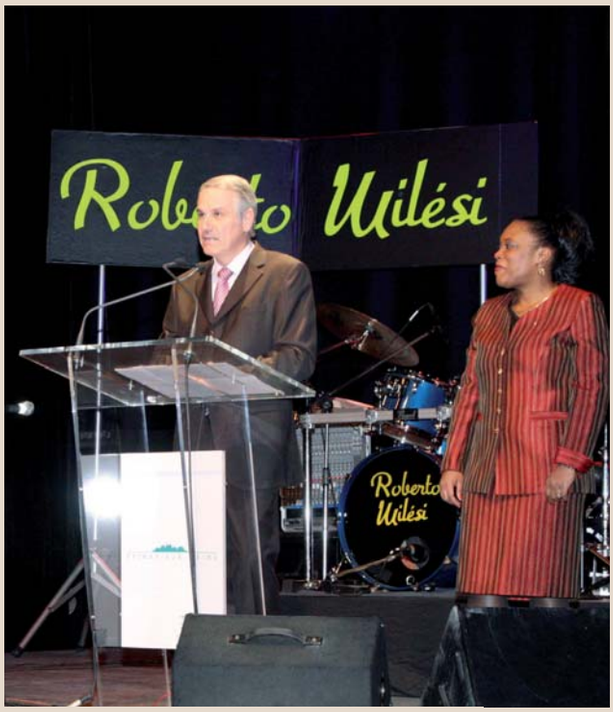
La galette de l'Amicale des Antillais

Danses et chants de la Réunion et de l'Île Maurice ont envahi la salle des Fêtes le 3 janvier, à l'occasion de la galette des rois de l'Amicale des Antillais. Un après-midi festif qui a réuni près de 200 Spinassiens, ravis de découvrir le talent des jeunes du groupe Kréolettes de Sartrouv'Ile et des danseuses de l'Amicale.

Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine a salué la dynamique de l'Association Franco-Berbère, présidée par Farid Benyahia. De nombreux élus, dont Ramej Kassamaly, Bernadette Gautier, Farid Saidani et Brigitte Espinasse ont participé à cette soirée festive.

Le Nouvel An berbère

Le 15 janvier, le maire d'Épinay-sur-Seine, Hervé Chevreau, a reçu dans les salons de l'Hôtel de Ville les adhérents de l'Association Franco-Berbère d'Épinay-sur-Seine pour le Yennayer, le Nouvel An berbère. L'occasion de découvrir des danses traditionnelles et d'admirer les toiles d'un jeune peintre algérien, Farid Belkadi.



Repas des anciens

Les 21 et 22 janvier, Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine, Patricia Bastide, adjointe au maire en charge des personnes âgées, et la municipalité ont convié les seniors à l'espace Lumière, pour le traditionnel repas des anciens. Au menu : déjeuner gastronomique, après-midi dansant, avec l'orchestre de Roberto Milési, et bonne humeur ! Un temps de rencontre et de détente dont les convives ont pu garder une photo souvenir.

En compagnie de Patricia Bastide, le maire a fait le tour des tables et dit un mot à chacun.

La Ville d'Épinay-sur-Seine place la prévention à la santé comme une de ses priorités. À tous les âges de la vie, des actions sont menées pour informer, sensibiliser, prévenir… Professionnels de santé, services municipaux, institutions et associations unissent leurs savoir-faire pour répondre aux besoins de la population spinassienne.

SANTÉ PUBLIQUE

L'union fait la prévention

PRÉVENTION

La Ville s'engage depuis 2003

Afin de répondre localement aux besoins d'information des Spinassiens en matière de santé, Épinay-sur-Seine a mis en place l'Atelier Santé Ville (ASV). Il met en action et coordonne les priorités définies par la Ville. Explications.

La santé publique est un problème national. L'obésité, l'information sur les cancers, la lutte contre les conduites addictives (drogues, alcool) figurent parmi les risques à traiter. Des messages de prévention sont relayés par le ministère de la Santé. Pour autant, les solutions efficaces à apporter nécessitent une mise en œuvre locale.

Un outil, l'Atelier Santé Ville

À Épinay-sur-Seine, un Atelier Santé Ville a été mis en place dès 2003. Aux côtés des associations, des Spinassiens et des professionnels, dont les services municipaux, les centres et les établissements de santé, les partenaires de la Protection maternelle infantile (PMI), le Planning familial, les professionnels libéraux..., l'ASV assure la promotion de la prévention à la santé.

Un travail en commun indispensable par la dynamique qu'il impulse au niveau local et par l'implication des différents publics.

En 2006 et 2007, un « Diagnostic santé » a été mené sur la commune en lien avec les habitants. Un plan local de santé publique (PLSP) a été défini et a ensuite été décliné autour de quatre axes prioritaires : l'équilibre alimentaire, la santé mentale, les conduites à risque et l'accès aux soins. Pour chaque thème, des groupes de travail ont recensé les actions existantes et ont imaginé celles à mener.

La prévention buccodentaire, les actions menées autour de l'équilibre alimentaire, la promotion du dépistage du cancer du sein... sont autant d'exemples d'actions menées à Épinay-sur-Seine grâce à l'implication de tous.

Prévention du cancer du sein

Les associations en relais de terrain

Avec environ 42 000 nouveaux cas diagnostiqués chaque année, le cancer du sein est la deuxième cause de mortalité chez les femmes. Face à ce constat, le Comité départemental des cancers de Seine-Saint-Denis (CdC93) organise dans le département des dépistages pour les femmes entre 50 et 74 ans. Cette problématique de santé publique a été relayée et construite à Épinay-sur-Seine en partenariat avec l'Atelier Santé Ville.

En septembre dernier, des rencontres autour des professionnels de la santé, des acteurs associatifs et d'insertion sociale ont été menées. Suite à ces réunions d'information collective, des actions de sensibilisation ont été menées en direction des Spinassiennes.

Un de ces rendez-vous a été initié par l'Association Franco-Berbère d'Épinay-sur-Seine avec la participation de « Vivre comme avant », une autre association agissant sur la commune.

M'T dents, la prévention des tout-petits

L'Atelier Santé Ville mobilise de nombreux partenaires dans le cadre du programme local buccodentaire et tout particulièrement autour du dispositif M'T dents mis en place par la Caisse Primaire d'Assurance Maladie.

Cette opération s'adresse à Épinay-sur-Seine aux enfants scolarisés en CP et en 5e. L'objectif est de les inciter à réaliser l'examen buccodentaire gratuit. Deux séances sont prévues dans les classes situées en Zone d'Éducation Prioritaire. Une sensibilisation est également proposée en grande section de maternelle et dans certains centres de loisirs.
En 2009, lors de la fête annuelle des centres de loisirs, 400 enfants et 100 parents sont venus sur le stand buccodentaire.

Un avant-goût de l'opération M'T dents, menée par la CPAM, sur le site www.mtdents.

La Maison des Parents : un partenariat naturel avec l'Atelier Santé Ville

Lieu d'écoute et de conseils pour tous ceux qui ont besoin de soutien ou de renseignements, la Maison des Parents participe aussi à de nombreux projets de santé qui s'inscrivent dans le cadre du plan local d'action coordonné par l'Atelier Santé Ville.
Parmi les séances organisées, un cycle d'information en direction des parents d'adolescents a permis d'aborder les problématiques de l'équilibre alimentaire et des conduites à risque. La Maison des Parents s'est aussi intéressée à la thématique de la violence et a proposé diverses animations. À destination d'un public de futures et jeunes mères, il a été proposé notamment une information sur « la vaccination obligatoire et celle recommandée » animée par un médecin de Protection Marternelle Infantile. Les journées de la parentalité ont été dédiées à la prévention des accidents domestiques représentant la 1ère cause de mortalité chez les enfants de moins de 3 ans. Prochain rendez-vous, le mardi 9 février à 10 h.

CE MOIS-CI À LA MAISON DES PARENTS...

- **Cycle futures mères et jeunes mères**
  jeudi 11 février à 18 h
  Les différents modes d'accueil pour les enfants de moins de 3 ans, information animée par la responsable du Relais des Assistantes Maternelles et une directrice de crèche.

- **Cycle famille monoparentale**
  mercredi 17 février à 14 h
  Groupe de parole animé par une thérapeute familiale de l'association Transversale-Ceraf médiation.

- **Atelier parents + enfants** (2/4 ans)
  mercredi 24 février à 17 h 30
  Initiation à la détente et à l'expression corporelle. Inscription obligatoire, nombre de places limitée.

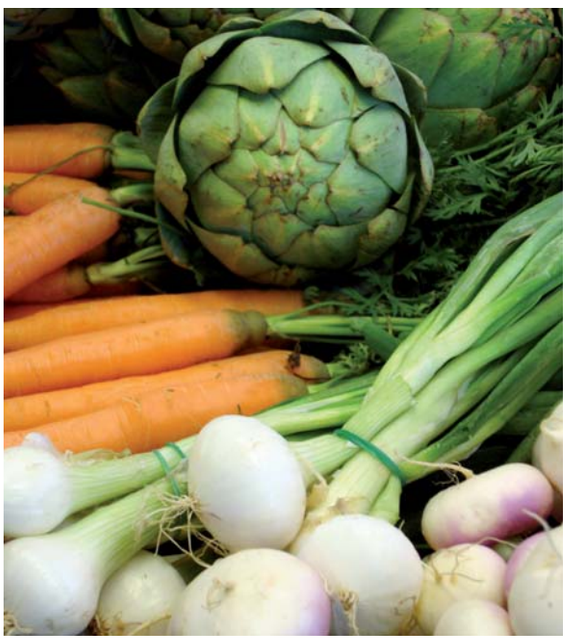
- **Permanence d'écoute**
  Tous les vendredis, hors vacances scolaires, de 10 h à 12 h, une psychologue tient une permanence d'écoute et de soutien et oriente les familles quelles que soient les difficultés rencontrées.

Renseignements
Toutes les rencontres se déroulent dans la salle du RDC du CCAS au 7, rue Mulot
Tél. : 01 49 71 42 64

Prévention auprès des seniors

Depuis 2005, le pôle Population âgée et personnes handicapées de la Ville travaille étroitement avec l'Atelier Santé Ville.
L'enjeu de ce partenariat est de favoriser l'autonomie des seniors et l'apprentissage de comportements pouvant améliorer leur santé, tout en luttant contre un isolement souvent fréquent.
Deux ateliers sont menés chaque semaine au sein du Club Senior. Le premier vise à stimuler la mémoire de manière ludique. Le second s'attache à la prévention des chutes. Parallèlement des ateliers gymnastique sont proposés par la Direction de sports.
Une fois par an, en octobre lors de la Semaine Bleue, une conférence « Bien-être et santé » aborde des problématiques de santé en lien avec le vieillissement. Et une fois par trimestre, des « Après-midi santé » sont organisés au Club Senior sur des thèmes spécifiques. Autant d'actions qui apportent conseils pratiques et information tout en favorisant la prévention de certaines pathologies.
En 2010, un programme de « Prévention de la dénutrition de la personne âgée » sera lancé. En amont, les aides à domicile d'Épinay-sur-Seine recevront une formation, dispensée par la diététicienne de la Ville, et les professionnels de santé seront sollicités pour collaborer à l'élaboration d'un document visant à prévenir ce risque.

Renseignements
Club Senior - Tél. : 01 58 34 69 88



Mieux manger pour protéger sa santé !

Depuis 2008, la Ville mène des actions portant sur l'équilibre alimentaire. Problèmes de surpoids chez les adolescents ou dénutrition chez les seniors, la question de l'alimentation est cruciale pour garantir une bonne santé de la population.
Pour mener à bien des actions de prévention liées à l'équilibre alimentaire, un groupe de travail s'est constitué autour de l'Atelier Santé Ville, la Direction des sports, la Maison des Parents et la Cuisine centrale.
Les services municipaux, des associations, l'Éducation nationale sont eux mobilisés pour mettre en œuvre des actions d'éducation. Le pôle Petite enfance a ainsi organisé une action de promotion de l'équilibre pour les tout-petits et leur famille. Le pôle d'Action sociale en lien avec les Restos du Cœur d'Épinay-sur-Seine, vont développer un programme d'éducation nutritionnelle au profit des bénéficiaires de l'association. L'opération « Fruits dans les écoles » entre aussi dans ce cadre d'action. Un programme d'information auprès des résidants du foyer des travailleurs migrants a été inscrit dans cette opération.
Un projet visant à lutter contre la dénutrition chez les personnes âgées sera mené par le pôle Population âgée, personnes handicapées et les aides à domicile.
La Direction de la Jeunesse travaille aussi sur ce projet et le Point Information Jeunesse a réuni il y a quelques semaines, près de 120 jeunes autour de la soirée « À la bonne fourchette ! ».

MISSION HANDICAP VILLE

Au service de la population handicapée et des familles

La Ville d'Épinay-sur-Seine a mis en place, dès 2005, la Mission Handicap Ville qui travaille auprès des professionnels et des associations afin de définir les besoins des personnes handicapées.

À partir de 2007, Épinay-sur-Seine met en place une Commission Communale d'Accessibilité pour les Personnes Handicapées (CCAPH) et réalise un diagnostic de l'ensemble des établissements recevant du public. Un Plan pluriannuel de travaux (2010-2015) est programmé afin de les rendre accessibles à toutes personnes handicapées ou à mobilité réduite.
La Mission Handicap Ville a proposé, lors des Forums des associations 2008 et 2009, un parcours de sensibilisation aux difficultés de déplacement des personnes handicapées moteur ou visuel, et un « goûter dans le noir » pour initier les Spinassiens au monde des non-voyants.
Par ailleurs, afin de sensibiliser les professionnels et la population, des conférences-débats ont eu lieu, sur la maladie d'Alzheimer en 2008 et en 2009. La création de rencontres d'échange et d'information pour les aidants familiaux participe également à ces actions de prévention.
Une conférence-débat sur l'autisme, à l'initiative du Réseau Villes Handicap 93 a eu lieu en avril 2009 et se poursuivra en 2010 par des groupes de travail et un Forum sur l'autisme, prévu le 2 avril prochain.

➜ INFOS
Mission Handicap Ville
7, rue Mulot
Tél. : 01 49 71 98 06

Place Handicap
(maison départementale
des personnes handicapées)
Immeuble l'Européen
1-3, promenade Jean Rostand
93000 Bobigny

Trois questions à Nadia Kaïs

Conseillère municipale déléguée à la Santé et au Handicap

Comment définiriez-vous la prévention en matière de santé publique à Épinay-sur-Seine ?
Je la définirais comme un ensemble d'actions qui tendent à promouvoir et améliorer la santé individuelle des Spinassiens. Son but étant, au niveau individuel, d'entretenir et de développer son capital santé et, au niveau collectif, de faire prendre conscience aux habitants de l'importance de celui-ci. La prévention est présente à tout âge de la vie, de la petite enfance au troisième âge. Il faut responsabiliser les habitants face à leur santé tout en tenant compte de leur environnement socioculturel. C'est ce que l'Atelier Santé Ville vise à mettre en place à travers de nombreux dispositifs au quotidien.
La santé a été et sera pour la municipalité une priorité.

La mobilisation des professionnels de santé, des partenaires locaux et/ou institutionnels ainsi que des habitants est la clef de réussite de ces dispositifs. Quels sont vos axes de travail pour y parvenir?
L'Atelier Santé Ville aborde des sujets de santé faisant partie des axes prioritaires déterminés avec les partenaires locaux, suite aux diverses réunions de travail organisées depuis sa création, tels que l'accès aux soins, le dépistage... Ce travail avec les différents partenaires locaux et institutionnels de divers secteurs (médical, paramédical, social, éducatif et associatif) est nécessaire afin de mobiliser les compétances de chacun et ainsi de répondre au mieux aux besoins de la population. Nous suivons également les campagnes nationales de santé.
Prochainement, un outil informatisé permettra de mettre en relation tous ces partenaires afin de faciliter les échanges entre chacun.

Quels sont vos axes prioritaires pour 2010 et jusqu'à la fin du mandat?
Poursuivre les actions engagées en matière :
- d'accès aux soins et de prévention pour les personnes en situation précaire,
- de dépistage des cancers pour les populations à risque,
- de santé mentale pour faciliter l'accès aux soins psychologiques quand il y a besoin,
- de prévention des conduites à risque,
- de nutrition et d'activité physique,
- d'hygiène buccodentaire,
- et de travail en réseau pour favoriser la médiation et la connaissance partagée.

De nouvelles actions en perspective pour 2010 :
- le dépistage du saturnisme,
- l'optimisation de la communication dans les démarches de vaccination (comme par exemple pour la grippe A),
- la mise en place d'un bilan de santé senior...

Adresses utiles

Liste des principales structures de prévention à la santé et à l'accès aux soins à Épinay-sur-Seine et dans le département.

ACCÈS AUX SOINS

• Centres de PMI
(protection maternelle et infantile)
Orgemont
120, rue d'Orgemont
Tél. : 01 48 41 52 74

Presles
17, rue de la Justice
Tél. : 01 48 26 44 44

Centre
73, rue de Paris
Tél. : 01 48 27 56 00

Blumenthal
2, rue Jules Siegfried
Tél. : 01 48 22 64 29

• Centre d'examens de santé de Bobigny (CPAM 93)
Bilans de santé gratuits
2-4, avenue de la Convention
93017 Bobigny cedex
Tél. : 01 43 11 43 43

Bilans de santé gratuits spécifiques aux personnes âgées de 60 à 75 ans
Tél. : 01 72 59 57 04/97
Club Senior (information)
Tél. : 01 58 34 69 88

• CMP (centre médico-psychologique) adulte
18, rue de l'Avenir
Tél. : 01 58 34 47 00

• CMP (centre médico-psychologique) enfant
48, avenue d'Enghien
Tél. : 01 41 68 20 13

CONSULTATIONS PLANNING FAMILIAL

73, rue de Paris
- Sur rendez-vous, lundi après-midi avec la conseillère conjugale.
- Sur rendez-vous, jeudi matin avec la gynécologue.

17, rue de la Justice
Sur rendez-vous, mardi et mercredi de 13 h à 15 h 30.

« Tête à Tête »
Espace d'information des jeunes (sexualité et conduites à risque)
Entrée libre du lundi au samedi
Centre commercial Rosny 2
Accès porte 2 - RC
Tél. : 01 48 12 01 01
Mél. : teteatete@cg93.fr

PRÉVENTION CANCER DU SEIN

Association Vivre comme avant
www.vivrecommeavant.fr
À Épinay-sur-Seine contacter Maryse Edmond au 01 48 41 41 44 ou 06 72 21 31 52

Siège du Comité des Cancers de Seine-Saint-Denis
41, avenue de Verdun
93146 Bondy cedex.
Tél. : 01 55 89 10 10
Mél. : cdc@cdc93.fr
Numéro vert réservé au public : 0 800 50 42 37

Cancer Info Service
Tél. : 0 810 810 821
(coût d'un appel local)

PRÉVENTION ADDICTIONS ET CONDUITES À RISQUE

Permanences Association Vivre Libre
(alcoolisme)
Le jeudi de 19 h 30 à 21 h 30
CSC Félix Merlin
67, rue Félix Merlin

Le Corbillon
(consultations cannabis)
Centre hospitalier de Saint-Denis
17, rue Danielle Casanova
93200 Saint-Denis
Tél. : 01 42 43 94 02

Boucebci
(consultations cannabis)
Hôpital Avicenne
125, route de Stalingrad
93009 Bobigny cedex
Tél. : 01 48 95 59 33

CASADO
Accueils individuels et en groupe
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 19 h.
Maison des Adolescents
2 bis, rue Gibault
93200 Saint-Denis
Tél. : 01 48 13 16 43

CASITA
• Consultation d'accueil gratuite : lundi de 16 h à 19 h. mardi, jeudi, vendredi : de 14 h à 19 h. mercredi : de 11 h à 19 h.
Tél. : 01 48 95 73 02
• Consultations multidisciplinaires : sur rendez-vous du lundi au vendredi de 9 h à 19 h.
Tél. : 01 48 95 73 01
Maison des Adolescents
Hôpital Avicenne
125, rue de Stalingrad
93009 Bobigny cedex

LIEUX RESSOURCES

Atelier Santé Ville
Tél. : 01 49 71 98 62

Maison des Parents
7, rue Mulot
Tél. : 01 49 71 42 64

Point Information Jeunesse
8, rue Lacépède
Tél. : 01 49 71 35 00

Studio Harcourt

13 FÉVRIER À L'ESPACE LUMIÈRE

Épinay invite Sheller

Un homme : William Sheller. Un instrument : le piano. Une couleur : le noir. Autant dire le dépouillement absolu, l'oubli du moindre artifice, l'essence même de l'artiste sur scène. Rien à cacher, tout à donner. Le temps d'une soirée, le chanteur et musicien se livrera aux Spinassiens comme on se confie à ses amis.

Aura monacale pour un compositeur atteint d'une délicieuse schizophrénie. Tout en élégance, il aime expliquer comment l'inspiration est à l'affût, comment naissent ses chansons. William Sheller parle de sa répugnance pour les poireaux : l'odeur de cuisson emplissait l'appartement d'une certaine « Yvonne » à laquelle ses parents le confiaient quand ils sortaient. Une fois mis en musique, ce souvenir d'enfance donnera *Nicolas*, un texte empli de nostalgie. Ses influences : le jazz de son père, les opéras que son grand-père, décorateur à l'Opéra Garnier, lui laissait suivre depuis les cintres, une vue imprenable sur la scène. Si bien qu'à 10 ans, il décrétait qu'il serait un petit Beethoven ou rien.

Pari réussi ! Doté d'une solide formation classique, il écrit aussi bien des pièces pour piano que des tubes de « saltimbanque ». La carrière de Sheller dessine la silhouette d'un compositeur « total », cumulant chansons, symphonies, musiques de film… *« Mon parcours est une promenade musicale marquée par une liberté viscérale »*, juge-t-il. À chaque fois, William Sheller illustre ses émotions par quelques notes jetées sur le clavier, des petits riens qu'il commente avec humour et qui finissent par donner de superbes morceaux. Il ne parle jamais de talent, encore moins de génie. C'est juste un homme à l'écoute de son cœur d'enfant. Une belle leçon de piano et d'humilité.

➜ INFOS
William Sheller Piano Solo
Samedi 13 février, à 20 h 30
Espace Lumière
Tarifs : 26 et 16 €
Abonnés : 16,50 et 12 €
Groupes et collectivités : 12 €
Durée : 1 h 45 avec entracte
Pour tous
Réservations au 01 48 26 45 00

CULTURE

Du rêve à l'art...

La programmation onirique de ce mois de février promène les curieux d'une exposition à un spectacle pour enfants, pour finir en compagnie de Don Quichotte et son fidèle écuyer, en quête de leur Eldorado.

Les enfants d'abord !

Dimanche 7 février, une famille rêveuse emmènera petits et grands dans son univers poétique. *L'hiver quatre chiens mordent mes pieds et mes mains,* la nouvelle création de la compagnie Pour ainsi dire, fait naître de superbes images au sein de décors épurés. D'un ton léger, Philippe Dorin, auteur, et Sylviane Fortuny, metteur en scène, racontent une grande histoire en toute simplicité. Ce spectacle récompensé par un Molière Jeune public en 2008, est à découvrir dans le cadre des dimanches en famille.

Renseignements

L'hiver quatre chiens mordent mes pieds et mes mains
Dimanche 7 février, à 16 h 30
Maison du Théâtre et de la Danse
Tarifs : 8 et 4 € / Abonnés : 4 et 3 € / Groupes : 3 €
Durée : 1 h
Pour tous dès 8 ans

Le surréalisme n'est pas mort...

La preuve par l'image avec *Dream on*, une exposition organisée du 8 février au 9 avril à la Maison du Théâtre et de la Danse, par le Conseil Général de Seine-Saint-Denis et la Ville d'Épinay-sur-Seine. Les œuvres présentées mettent en lumière des visions rêvées du monde. Mais ces univers chimériques ne dupent personne, les voitures Majorette ne nous conduiront jamais au bord de la mer... Le second degré est au premier plan et offre un jeu de rêve éveillé, au travers de photographies, de tableaux ou de vidéos qui interrogent et déconcertent.

Renseignements

Dream on
■ **Exposition**
Du 8 février au 9 avril à la MTD
Du lundi au vendredi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h et lors des spectacles programmés à la Maison du Théâtre et de la Danse
■ **Vernissage samedi 20 février à 19 h**
Entrée libre

De New York à la côte Ouest en compagnie d'Irina Brook

Voilà un autre voyage à ne pas manquer ! Irina Brook revisite le mythe de *Don Quichotte*. L'occasion de découvrir ou redécouvrir ce texte. Elle trimballe les héros de Cervantes dans un véritable road-movie de New York à la côte Ouest. Ils courent après leurs rêves, à la recherche de leur Eldorado, *somewhere over the rainbow.*

Renseignements

Somewhere... La Mancha
Samedi 20 février, à 20 h 30
Maison du Théâtre et de la Danse
Tarifs : 15 et 12 € / Abonnés : 13 et 8 € / Groupes : 8 €
Durée : 1 h 30
Pour tous dès 12 ans

LOISIRS

Participez au Camps Basket durant les vacances !

Génération Basket Camps propose aux jeunes spinassiens l'apprentissage et le perfectionnement de la pratique du basket-ball. Cette manifestation gratuite, sans inscription et ouverte aux 8-18 ans, se tiendra du 22 au 26 février au gymnase du Parc Municipal des Sports.

Alors que certains clubs ferment durant les vacances scolaires, Génération Basket Camps, organisé par la Ligue d'Île-de-France de basket-ball, propose aux jeunes des matchs et des cours de basket, encadrés par six animateurs sportifs. Le rendez-vous est donné le matin de 9 h à 12 h pour les 8-12 ans et de 14 h à 17 h pour les 13-18 ans. Les plus assidus se verront remettre, à l'issue des matchs, des récompenses : tee-shirts, ballons… L'objectif de ce camp sportif est de donner envie aux jeunes de pratiquer un sport d'équipe, au sein d'une association sportive, mais aussi de proposer une alternative aux non-licenciés souhaitant profiter de temps libre pour s'adonner à une pratique récréative et sans contrainte. Génération Basket Camps accueillera des professionnels de qualité tels que Ron Stewart, entraîneur formé aux États-Unis et actuellement joueur au club de Paris-Levallois Basket. Le club parisien de basket permettra à une centaine de participants du GB Camps d'assister gracieusement au match du samedi 6 mars, qui l'opposera à Lyon-Villeurbanne, le club vedette du championnat français.

➜ INFOS
Gymnase du Parc Municipal des Sports
6, avenue de Lattre-de-Tassigny
Tél. : 01 49 71 32 85
Site : www.csme.fr

Tournoi de tennis du CSM d'Épinay-sur-Seine

Du 20 février au 6 mars, le CSME tennis organise son traditionnel tournoi ouvert aux jeunes de 9 à 18 ans. De nombreux lots seront à gagner pour ces jeunes tennismen qui s'affronteront sur une surface en dur.

Engagement à adresser à :
Daniel Cadignan
Tél. : 01 48 41 83 60 ou 06 82 82 93 79
csme.tennis@orange.fr
Merci d'indiquer l'état civil, le club et le classement du joueur.

LES TROPHÉES DU BÉNÉVOLAT

Les associations mises à l'honneur

Le vendredi 5 février, la Ville d'Épinay-sur-Seine récompensera le monde associatif lors de la soirée des Trophées du bénévolat, à 19 h à l'espace Lumière.

« *À Épinay-sur-Seine, le milieu associatif est très actif puisqu'on dénombre près de 250 associations. Tous ces bénévoles, environ 10 000 personnes, méritent qu'on reconnaisse leur travail, car ils sont très impliqués dans la vie de la cité et participent fortement à la cohésion sociale et cela dans des domaines très divers tels que le sport, les arts mais aussi l'insertion* » souligne Patrice Konieczny, adjoint au maire en charge des associations. Cette quatrième soirée des Trophées du bénévolat sera donc l'occasion de mettre une nouvelle fois à l'honneur ces associations. Durant deux ans, l'équipe de la Maison des Associations et la municipalité ont observé leurs actions, leur développement et ont décidé de récompenser plus d'une vingtaine d'entre elles. Cette année, neuf catégories ont été retenues : le travail avec et auprès des femmes, le développement sportif, les activités autour de la danse, les talents musicaux, les sites Internet, l'insertion et la solidarité, la créativité, les actions auprès des scolaires et une mention spéciale avec les Trophées d'honneur.
La Ville a tenu à souligner le travail remarquable réalisé ces dernières années par les différentes associations spinasiennes, afin de développer la transversalité et la cohérence de leurs actions menées tout au long de l'année, tout en renforçant le partage et la synergie des compétences. « *Non seulement, elles ont su travailler ensemble mais en plus elles sont devenues, pour la Ville d'Épinay-sur-Seine, des partenaires.* » conclu Patrice Konieczny. Cet engagement quotidien et cette noble volonté d'être au service des autres seront sans nul doute reconnus à leur juste valeur.

La Ville se mobilise pour Haïti

Devant l'ampleur du tremblement de terre survenu en Haïti, un élan de générosité sans précédant se met en place à travers le monde. À son échelle, la Ville d'Épinay-sur-Seine tient à venir en aide au pays dévasté et à ses habitants.
Depuis le lundi 18 janvier, une urne a été installée à l'Hôtel de Ville pour recueillir les dons en faveur de la Fondation de France.
Le samedi 20 février à partir de 20 h 30, l'espace Lumière accueillera une *Nuit de la solidarité* avec de nombreux groupes haïtiens en live. Seront notamment sur scène Fashion Color, Ziltik, Pédagogues et Original H, l'un des grands noms du Kompa sur la scène internationale et référence française du genre. L'entrée est fixée à 10 €.
Toutes les recettes recueillies à l'occasion de cet événement, co-organisé avec l'association Solidarité France Haïti International, seront également reversées à la Fondation de France.

Renseignements :
Nuit de la solidarité avec Haïti
Samedi 20 février
De 20 h 30 à l'aube...
Espace Lumière - Entrée : 10 €
Renseignements : 06 59 93 64 26

INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Cap sur la rentrée 2010-2011

L'année scolaire n'est pas encore terminée, pourtant il est déjà temps de penser à inscrire les écoliers en herbe. Rappel des dates-clés et des modalités à ne pas oublier pour une rentrée toute en douceur.

Voici venu le moment de préparer les inscriptions des tout-petits qui débuteront en septembre prochain leur vie scolaire dans l'une des treize écoles maternelles d'Épinay-sur-Seine, où chaque enfant sera accueilli en fonction de son adresse et selon la capacité d'accueil des établissements. Pour toute admission, l'enfant doit être obligatoirement inscrit à la mairie. Les inscriptions de la rentrée 2010-2011 concernent les enfants nouvellement domiciliés à Épinay-sur-Seine, et ceux nés en 2007. Tous seront placés en liste d'attente et pourront être scolarisés, sous réserve de places disponibles dans les écoles et de l'accord du directeur. Facultative d'un point de vue légal, l'inscription en maternelle est systématiquement recensée par le service Écoles et Loisirs. Elle est obligatoire pour tout enfant âgé de 6 ans au 31 décembre de l'année en cours. Le passage en CP s'effectue automatiquement à l'issue de la grande section de maternelle, sauf pour les élèves bénéficiant d'une dérogation, qu'il sera nécessaire de reformuler.

Demander une dérogation scolaire

Pour des raisons dûment motivées, certains parents peuvent souhaiter scolariser leurs enfants dans une autre école de la ville que celle dont ils dépendent. Leurs cas seront étudiés individuellement à la mi-mai. L'acceptation de la dérogation est soumise à l'aval des directeurs d'école et de l'Inspecteur de l'Éducation Nationale. La réponse est apportée à chaque famille dans la quinzaine suivant la commission.

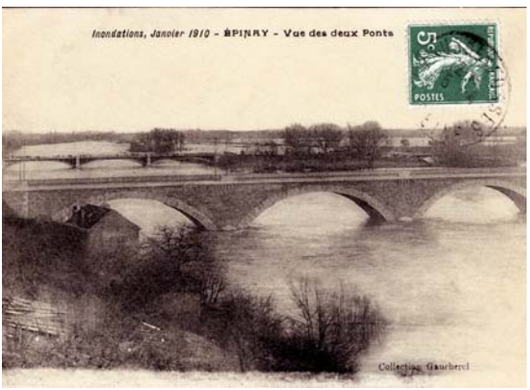
Bien préparer le dossier d'inscription

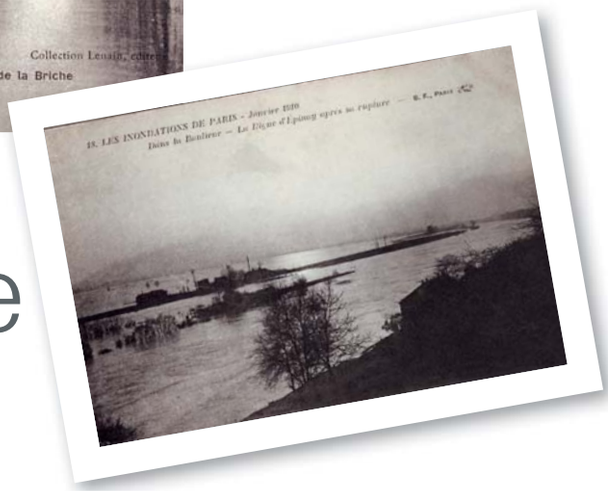
Les inscriptions se dérouleront du lundi 8 février au vendredi 2 avril auprès du service Écoles et Loisirs ou à la Mairie annexe d'Orgemont. Pour constituer le dossier, les pièces suivantes seront demandées aux parents : le livret de famille, un justificatif de domicile de moins de trois mois (quittance de loyer, facture EDF…), le carnet de santé de l'enfant avec les vaccins à jour (DT Polio de moins de cinq ans). Dans le cas d'une dérogation, une attestation sur l'honneur de la personne ayant la garde des enfants en dehors des heures scolaires et un justificatif de domicile seront demandés. Cette procédure ne concerne pas les enfants en cours de scolarisation.

Où et quand s'inscrire ?

MAIRIE ANNEXE
Service Écoles et Loisirs, 1, rue Mulot
Tél. : 01 49 71 99 30
Lundi, mercredi et vendredi de 8 h 30 à 11 h
et de 13 h 30 à 16 h (pas d'inscription les mardis et jeudis)
Samedi de 8 h 30 à 11 h

MAIRIE ANNEXE D'ORGEMONT
Place Oberursel
Tél. : 01 48 41 25 25 les après-midi
Lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 16 h





MÉMOIRE COLLECTIVE

La Seine en crue cent ans après...

Entre janvier et février 1910, une crue sans précédent plongea la population spinassienne dans la tourmente. Retour sur les moments forts de cet événement historique. Du 22 février au 12 mars une exposition retracera cet épisode.

Nous sommes en janvier 1910. En l'espace de quelques jours, l'eau glaciale de la Seine se répand sur Paris et sa banlieue, mettant à mal les transports, l'électricité, le ravitaillement, les communications et laissant la population démunie, sous le choc. Débute alors une « semaine terrible », qui restera à jamais gravée dans la mémoire collective de la Ville d'Épinay-sur-Seine, directement affectée par cette catastrophe naturelle.

Les origines de la crue

Tout commence entre le 20 et le 28 janvier. Le niveau d'eau atteint 8,62 m, soit 8 mètres de plus que le niveau normal. Qualifiée à l'époque de centennale, cette crue est le résultat d'une forte pluviosité sur un sol saturé et de crues dans les bassins en amont. Elle est ce que l'on appelle une crue double, générée par deux épisodes de pluie à intervalles rapprochés. Le deuxième épisode pluvieux entraîne une notable reprise de crue sur l'Yonne supérieure, le Loing et le Grand-Morin. La décroissance de l'Yonne est instantanément stoppée tandis que le Loing et le Grand-Morin reprennent des niveaux très importants.

Une gestion de fortune s'organise

Malgré la crise, la vie continue. Les habitants construisent des parapets, édifient des passerelles. La circulation se fait en barque, pour rentrer chez soi on utilise des échelles. Certains Spinassiens sont même contraints de déménager. Les services parisiens, renforcés par l'armée et ses canots, se mobilisent très vite pour maintenir le fonctionnement des activités fondamentales et organiser les secours. Car si l'inondation amuse lorsqu'elle touche les habitants des beaux quartiers, elle frappe plus dramatiquement les classes populaires et des milliers de sinistrés perdent travail et logement.

De l'aide venue du monde entier

Simultanément, un formidable élan de solidarité se met en place en France et à l'étranger. Des dons, des soupes populaires et des asiles apportent leur soutien aux victimes. Sans susciter de crise majeure ni de remise en cause des pouvoirs publics, l'inondation gagne le débat politique. Après le 28 janvier 1910, s'amorce la décrue. L'heure est à la désinfection, à la lutte efficace contre les risques d'épidémie, aux réparations, à la remise en marche des transports et des services qui prend parfois plusieurs mois. Il faudra attendre le 16 mars 1910 pour que la Seine retrouve son lit normal et les Spinassiens leurs esprits.

Les berges d'Épinay-sur-Seine, labellisées « Villes de Seine »

La Ville d'Épinay-sur-Seine a su préserver le caractère naturel de ses berges de Seine. En 2008, cette volonté a été récompensée par l'association La Seine en partage, qui a décerné à la Ville le label « Villes de Seine » et trois trophées « Canard » pour la consolidation de 1,3 km de berges, la restauration de son potentiel piscicole et pour son chemin de circulations douces répondant aux usages de promenade et de loisirs des Spinassiens.
www.seineenpartage.fr

Mieux vous orienter avec les salons de *L'Étudiant*

Le salon masters et 3es cycles

Ce salon dédié aux 3es cycles se tiendra les 5 et 6 février prochains au Parc des expositions de la Porte de Versailles, à Paris. *L'Étudiant* organise ces deux journées afin de vous présenter les masters, MBA et magistères. Les représentants de nombreux établissements seront présents pour vous renseigner sur les troisièmes cycles accessibles à Paris, en province et même à l'étranger. Que vous souhaitiez obtenir votre diplôme en école d'ingénieur ou de commerce, à l'université ou dans un établissement spécialisé, vous saurez tout de la réforme LMD (Licence-Master-Doctorat), des études, des spécialisations possibles ou encore des échanges avec des établissements à l'étranger. ■

Découvrez le programme des 2 jours et téléchargez votre invitation gratuite : www.letudiant.fr, rubrique « salon »

Le salon Expolangues

Expolangues sera ouvert au public du 4 au 6 février au Parc des expositions de la Porte de Versailles à Paris. Son but : vous présenter les différentes filières possibles pour l'apprentissage des langues et réunir l'ensemble des acteurs et des professionnels du marché linguistique. Durant ces trois jours, vous pourrez rencontrer de nombreux exposants (écoles de langue, organismes de séjours linguistiques, maisons d'édition scolaire, spécialistes d'équipements pédagogiques audiovisuels et informatiques, institutions étrangères…). Venez assister aux conférences, tables rondes et débats, participer aux cours d'initiation de langue… ■

Découvrez le programme des 3 jours et téléchargez votre invitation gratuite : www.expolangues.fr

Le Trophée de l'amitié est de retour !

De retour ce mois-ci, le Trophée de l'amitié accueille les sportifs spinassiens de 15 à 17 ans le mercredi 24 février au gymnase Félix Merlin pour un tournoi de volley féminin et la rencontre futsal. À vos inscriptions !

Pour tous les passionnés de sport, le Trophée de l'amitié est l'occasion de se retrouver autour d'un ballon pour des rencontres sportives placées sous le signe de la bonne humeur et de l'esprit d'équipe.

Ce mois-ci, c'est un match de volley qui fera s'affronter les sportives au Fémisport de 9h à 12h. Le temps du déjeuner sera l'occasion de s'initier au break dance, mais aussi de passer un bon moment autour d'un repas. L'après-midi sera dédié aux rencontres futsal jusqu'à 18h. Pour participer, rendez-vous dans les espaces Jeunesse pour les inscriptions. Ne tardez pas, le nombre de places est limité.

Infos :
Mercredi 24 février, de 9h à 18h
Pour les 15-17 ans
Renseignements : 01 49 71 89 03

Les sorties proposées par les espaces Jeunesse

Sortie au Musée d'Orsay

Vous faire admirer les plus belles peintures du courant impressionniste, des sculptures occidentales et des photographies, voilà toute l'ambition de cette sortie culturelle au Musée d'Orsay organisée par l'espace Jeunesse du centre-ville, le 6 février. Les Spinassiens pourront découvrir des chefs-d'œuvre tels que l'*Olympia* de Manet, L'*Origine du monde* de Courbet ou encore *Les Raboteurs de parquet* de Caillebotte. Pour clore cette sortie parisienne, un dîner dans le Quartier latin contentera tous les appétits. ■

Départ 15 h – retour 20 h 30
Renseignements : 01 49 71 89 03

Visite du Musée Dapper

L'espace Jeunesse La Source-Les Presles vous invite à découvrir l'exposition *L'Art d'être un homme* au Musée Dapper à Paris le samedi 6 février.
Cette exposition présentant des accessoires et vêtements cérémoniels portés par les tribus africaines vous enseignera leurs coutumes, croyances et philosophie de vie. Un dépaysement instructif ! ■

Départ 14 h 30 – retour 23 h
Renseignements : 01 49 71 89 03

Session hip-hop performances

Culture urbaine et hip-hop, un univers que vous propose de découvrir l'espace Jeunesse des Écondeaux en assistant à la Session hip-hop performances le samedi 13 février. C'est au Canal 93 à Bobigny que les artistes tels que Grain de Caf et Swift Guad se sont donné rendez-vous pour s'affronter au cours de battles de danse. Le but : une qualification pour la finale qui aura lieu en juin prochain au Zénith de Paris. ■

Départ 18 h – retour 23 h
Renseignements : 01 49 71 89 03

Rallye nocturne son & lumière

La Direction de la Jeunesse organise pour la première fois un Rallye nocturne son et lumière le mercredi 3 mars à partir de 18 h dans la forêt de la Commanderie de Presles. Quête d'indices, énigmes à élucider et course contre la montre attendent les jeunes Spinassiens à travers ce jeu d'équipe en plein air. C'est la nuit, on ne voit plus que la cime des arbres, éclairée par la lune… Guidés à la seule lueur d'une lampe torche, les jeunes devront faire preuve de sang-froid et d'orientation pour arriver à remporter le rallye. Le départ sera donné dans la clairière, au pied du feu de camp. Chaque équipe disposera d'une feuille de route, et en fonction de l'énigme tirée au sort, il faudra se diriger vers un stand où de nouvelles intrigues seront posées. Le mystère élucidé, les points bonus s'accumuleront et l'équipe passera à l'étape suivante. Une course folle où le temps et l'obscurité seront les ennemis de tous ! Un repas convivial partagé à la Commanderie permettra à chacun de se réchauffer dans une ambiance musicale. Vous souhaitez relever ce défi ? Inscrivez-vous dans votre espace Jeunesse.

Infos :
Pour les 14-17 ans
Mercredi 3 mars, de 18 h à 21 h
Commanderie de Presles.
Renseignements : 01 49 71 89 03

INFOS PRATIQUES

Pass et réduc'
Étudiant rime souvent avec budget serré… Rendez-vous sur www.parisetudiant.com pour trouver tous les bons plans pour sortir moins cher : soirée, concert, expo, salon…

Mon PC à 1 €/jour !
Vous êtes étudiant et souhaitez acheter un PC portable ? Avec l'opération « micro portable étudiant » achetez votre ordinateur pour 1 € par jour ! www.tarif-etudiant.com

Avis, conseils, bons plans
Vous souhaitez discuter en ligne avec d'autres étudiants pour vous renseigner sur les universités, les sorties étudiantes, l'orientation ou passer une petite annonce. Sélectionnez votre sujet sur le forum et exprimez-vous ! www.parisetudiant.com, rubrique « forum »

INITIATIVE ASSOCIATIVE

« La femme au cœur de la ville »

L'association Viv'R organise le samedi 13 février prochain une réunion-débat dédiée aux femmes. L'occasion pour elles d'exprimer leurs ressentis et de s'inscrire davantage dans la vie de la cité.

Pacôme Signou et Arnaud Ouon, responsables de l'association Viv'R, à l'initiative de cette rencontre.

« Certaines femmes n'ont pas souvent l'occasion de sortir de chez elles, de rencontrer d'autres personnes, de participer à des activités. Avec cette réunion, nous voulons les aider à sortir de cet isolement et les accompagner dans leurs démarches pour les aider à s'épanouir en dehors de chez elles » explique Pacôme Signou, président de l'association Viv'R.

Le 13 février, ces femmes sont donc invitées à venir discuter de leurs ressentis dans leur quartier, de leurs envies, de leurs besoins ou de leurs manques. Plusieurs associations (Association des femmes d'affaires de Paris, Intégration Musulmane Spinassienne, Familbra…) participeront à cette rencontre, organisée à 15h à la salle polyvalente, rue Félix Merlin. Elles aideront ces femmes à concrétiser leurs projets professionnels ou à trouver des loisirs correspondant à leurs envies. *« L'important, c'est qu'elles puissent s'épanouir dans tous les domaines »* souligne Pacôme Signou. Pour Viv'R, association spécialisée dans l'animation en direction des jeunes Spinassiens, cette rencontre marque une nouvelle étape.

➜ INFOS
Réunion-débat
Samedi 13 février
à 15h - salle polyvlante - rue Félix Merlin

Viv'R : créer du lien

Fondée en 2003 dans le quartier d'Orgemont, l'association Viv'R souhaite créer une dynamique sportive et socioculturelle à Épinay-sur-Seine. Pour cela, elle organise des séances de foot en salle, des cours de danse, ainsi qu'un festival annuel de hip-hop. Cette année, l'association s'est lancée un nouveau défi : monter une comédie musicale avec les jeunes Spinassiens.

Renseignements
Association Viv'R
Maison des Associations - 79 ter, rue de Paris
Tél. : 06 26 93 17 79

Recensement : l'enquête continue

Lancée le 21 janvier, l'enquête se poursuit à Épinay-sur-Seine jusqu'au 23 février. Ce recensement partiel est organisé chaque année par l'INSEE sur un échantillon de 8 % de la population des communes de plus de 10 000 habitants. Les Spinassiens tirés au sort ont reçu un courrier signé d'Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine, les informant de la visite d'un agent recenseur. Il déposera dans chaque foyer une feuille de logement et un bulletin individuel pour chaque personne. L'agent viendra ensuite récupérer ces questionnaires complétés. Ce dernier doit présenter une carte tricolore l'identifiant.
En cas d'absence, il est possible de déposer ces questionnaires au service des Affaires générales à l'Hôtel de Ville ou à la Mairie annexe d'Orgemont.

RÉUNION DE QUARTIER LA SOURCE-LES PRESLES

La démocratie de proximité en action

Le 16 décembre, le cycle des réunions de quartier s'est terminé à La Source-Les Presles. Ce rendez-vous de concertation a permis aux habitants de discuter avec Hervé Chevreau, maire d'Épinay-sur-Seine, des projets concernant le secteur et de lui faire part de leurs préoccupations.

Une cinquantaine d'habitants de La Source-Les Presles a participé à la réunion de quartier organisée mi-décembre, à la Maison du Théâtre et de la Danse. Une rencontre de concertation divisée en deux temps.

Tour d'horizon de la rénovation urbaine

Cette réunion a d'abord permis de passer en revue les projets de rénovation urbaine en cours. Ont ainsi été présentés les travaux de résidentialisation et d'aménagement des espaces extérieurs de La Sablière, la requalification de la rue de l'Avenir, la création d'un passage piéton public vers la gare SNCF d'Épinay-Villetaneuse et les chantiers de démolition du centre-ville. Cette réunion a aussi permis d'évoquer la construction d'un nouveau centre socioculturel dans le quartier et l'installation de panneaux photovoltaïques sur le toit de la Maison du Théâtre et de la Danse courant 2010.

Autre sujet abordé par les Spinassiens présents : les projets de réaménagement de La Source. *« Ce secteur mérite une attention particulière dans les années à venir »* a déclaré le maire, Hervé Chevreau. *« Une réflexion est en cours. Nous y associerons prochainement les habitants car c'est la condition indispensable à la réussite de tels projets. »*

Le patrimoine de l'Ogif en travaux

Dans un second temps, les habitants ont profité de cette rencontre avec les élus pour aborder différents sujets : le stationnement, la circulation, l'éclairage public, les équipements à destination des enfants et des jeunes, l'entretien des espaces verts et des voiries… Il fut particulièrement question de l'entretien du patrimoine immobilier de l'Ogif. *« Des caméras de vidéo-protection ont été mises en place et l'éclairage a été renforcé »* a rappelé M. Passaga, représentant de ce bailleur social. *« L'amélioration du cadre de vie des locataires va se poursuivre au 1er trimestre 2010 avec le lancement de travaux de résidentialisation. »* Il a aussi annoncé qu'une décision devrait être prise prochainement concernant le remplacement des fenêtres et la réfection des halls d'entrée.

VIE ÉCONOMIQUE

Ahmed Hacene et les réseaux du réseau...

Accompagné dans sa démarche de création d'entreprise par l'Espace économique de la Ville d'Épinay-sur-Seine, qui l'a orienté vers Plaine Initiatives, Ahmed Hacene a reçu un prêt d'honneur en novembre 2009 dans le cadre du Fonds d'aide à la création, reprise et développement des entreprises de moins de 3 ans. Un parcours et un accompagnement sans faute.

1997. Ahmed, 20 ans, des projets plein la tête et son diplôme des Beaux-Arts d'Alger en poche, arrive en France. Douze ans plus tard, le jeune Spinassien immatricule son entreprise de création multimédia, NetintuitioN. Retour sur les événements.

Après des expériences professionnelles diverses, il retrouve sa vocation première, la création. Il suit une formation accélérée de « concepteur visuel multimédia et 3D » à l'école IBGS de Paris, dont il sort brillamment major de sa promotion.

Dès 2002, l'idée de créer sa boîte lui trotte dans la tête. Sa rencontre avec son « pilier », son épouse Laëtitia, est le déclencheur. Il devient auto-entrepreneur en mars 2009. En mai, sur le conseil de Laëtitia, il contacte l'Espace économique de la Ville d'Épinay-sur-Seine, projet bien avancé en poche. Trois rendez-vous plus tard, ayant obtenu des réponses adaptées à ses questions, informé sur les statuts juridiques, orienté vers les bons contacts, Ahmed peaufine le financement et les demandes de prêt avec Plaine Initiatives, qui accorde des aides allant de 4 000 € à 25 000 €. En octobre il crée son EURL (Entreprise Unipersonnelle à Responsabilité Limitée). En novembre, le prêt d'honneur complète un prêt bancaire et d'autres aides. Depuis, il enchaîne…

Des sites sur mesure adaptés aux besoins du client

Avec trois postes graphiques et des logiciels à la pointe de la technologie, Ahmed crée des sites internet sur mesure, adaptés aux besoins de ses clients, des entreprises et des indépendants qui font du marketing réseau sur le web. Ils partagent un espace commun, sur le même principe que les cabinets de médecins ou d'avocats. Laëtitia gère l'administratif et le financier.

Si tout va bien, une première embauche est prévue dans quelques mois. Le site de NetintuitioN, lui, est encore « en construction » : faute de temps. Les cordonniers sont très souvent les plus mal chaussés !

Ahmed Hacene entouré de Stéphane Espic, à gauche, directeur de Plaine Initiatives, et de Patrice Konieczny, à droite, 1er adjoint au maire chargé de la culture et des jumelages.

NetintuitioN

Présentation

- Création de sites internet : vitrine, web, dynamique, Flash.
- Création de logos.
- Création de bannières publicitaires.
- Création graphique : carte de visite, flyer (prospectus), affiche.

Déclaration

« Créativité et savoir-faire ! NetintuitioN met à votre service l'ensemble de ses compétences graphiques comme techniques pour créer et produire vos supports de communication, afin que tous vos projets puissent se réaliser rapidement et dans les meilleures conditions… »

Renseignements

1, avenue de Jarrow
Boîte 62
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. : 01 48 27 34 06
Port. : 06 48 24 75 85
contact@netintuition.fr
www.netintuition.fr

Plaine Commune
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

Opération « nids-de-poule »

Depuis le 11 janvier, Plaine Commune a entrepris une vaste opération de rebouchage des nids-de-poule dans plusieurs quartiers.

Après la vague successive de gel et de dégel, l'état de la voirie est éprouvé. Des nids-de-poule sont apparus et compromettent la bonne circulation et la sécurité des Spinassiens qui empruntent chaque jour ces zones détériorées. Afin de réduire les risques liés à ces dégradations, la Communauté d'agglomération Plaine Commune a débuté le 11 janvier, une opération de rebouchage qui durera un mois.

Les quartiers concernés

Ces travaux, qui ne devraient pas altérer la circulation, concernent le quartier d'Orgemont avec la rue des Carrières, la rue de Dunkerque, la rue de Marseille et la rue des Alliés à l'angle de la rue Grandel. Le quartier Blumenthal au niveau de la rue Gounod est aussi concerné. Du côté du quartier des Écondeaux, ce sont l'avenue Léon Blum et la rue des Écondeaux qui feront l'objet de travaux. Enfin, dans le quartier du Cygne d'Enghien, la chaussée de la rue Saint-Gratien à l'angle des rues Jean-Baptiste Clément et Pierre Lefebvre, ainsi que l'avenue Joffre seront également restaurées.

Avenue Léon Blum.

Rue Saint-Gratien.

Fernando Guerreiro entouré à gauche de Gilles Lescauwier, coprésident du CSME, et à droite de Samia Azzouz, adjointe au maire chargée des affaires sportives

CYCLISME

Fernando Guerreiro, maillot jaune des bénévoles

Président de la section cyclisme du CSME, Fernando Guerreiro a reçu la Médaille d'Argent du Ministère de la Santé, de la Jeunesse et des Sports le 4 décembre 2009, en présence de Samia Azzouz, adjointe au maire chargée des affaires sportives, et de Gilles Lescauwier, coprésident du CSME.

N'en déplaise à sa modestie, Fernando Guerreiro recevra sans doute un jour la Médaille d'Or du Ministère des Sports, en témoignage de reconnaissance pour ses activités de bénévole. Ce sympathique quinqua, mécanicien de formation, responsable commercial d'un concessionnaire automobile, consacre tout son temps libre aux jeunes Spinassiens amoureux de la « petite reine ».
Le vélo lui a pourtant été cruel. En se rendant à l'entraînement, l'un de ses deux fils, Bruno, jeune espoir sélectionné, comme son frère, Raphaël, pour le Championnat de France, a été tué par un chauffard en 2004. Il avait 17 ans. Depuis, la course Bruno Guerreiro, organisée en son hommage, chaque année, le dernier dimanche de septembre, s'est hissée à la troisième place des compétitions d'Île-de-France.

Un homme « toujours dans l'allure »

Pudique et réservé, Fernando ne manque ni de courage ni de générosité : il a réagi à cette épreuve en poursuivant son engagement.
Spinassien depuis vingt-deux ans, Fernando est un président multicasquettes : gestion administrative, recherche de sponsors, atelier d'entretien du matériel – indispensable quand on gère un parc de 70 vélos à la disposition des petits –, encadrement, entraînement, compétitions, réunions… Et avec tout cela, il trouve le temps d'être président de table de l'association des Portugais de la Ville.
Résultat ? L'équipe d'Épinay-sur-Seine, l'une des meilleures de la région, est réputée imbattable sur piste. Au fil des ans, elle s'est constituée un beau palmarès. Sélectionnée au niveau national, elle a remporté plus de mille coupes.
Infatigable et dévoué, reconnaissant envers son équipe qu'il souhaite remercier *« pour son aide à faire toutes ces bonnes choses »*, Fernando Guerreiro *« envoie dans la moulure et ne roule jamais sur la jante. Un homme toujours dans l'allure »* ! *

* Traduction : il relance la course sans discontinuer, n'est jamais à plat, toujours dans le peloton !

CSME

• CSME CYCLISME
9, rue Pasteur 93800 Épinay-sur-Seine
Tél. : 06 07 96 76 63
Président : F. Guerreiro
Courriel : contact@cyclisme-epinay.com
Site internet : www.cyclisme-epinay.com (Épi 2 008 meilleur site web des associations d'Épinay-sur-Seine)
- Entraînement des petits (port du casque obligatoire) : mercredi de 14 h 30 à 17 h
- Permanence entretien matériel : samedi de 9 h 30 à 11 h 30
- Réunion du bureau : lundi de 20 h 30 à 22 h 30
- Adhérents 2010 : 65
- Classement régional clubs 2009 : 15e/260
- Palmarès : plus de 1 000 coupes
- Course : 7e Bruno Guerreiro dimanche 26 septembre 2010
- Sélections : régionale (garçons), nationale (filles)

• ASSOCIATION SOCIALE CULTURELLE PORTUGAISE
Contact : Fernando Da Silva
Tél. : 01 48 41 19 32 - 06 62 05 19 32

HOMMAGE

Philippe Dormoy, la fin d'une époque

Ancien président des laboratoires et studios Éclair, Philippe Dormoy est mort le 9 décembre 2009 à l'âge de 90 ans. Ce grand patron d'industrie était une figure très appréciée de sa profession. Homme de l'ombre, inconnu du grand public, il apporta son soutien à nombre de réalisateurs, qui purent, grâce à lui, faire entrer leurs films dans la lumière.

Après un début de carrière dans la banque, Philippe Dormoy entre chez Éclair en 1947 comme Secrétaire général, rejoignant son beau-père, Jacques Mathot, qui avait lui-même succédé à son propre beau-père, Charles Jourjon, créateur de la Société française des Films Éclair en 1907. Au décès de Jacques Mathot en 1971, Philippe Dormoy prend la tête de l'entreprise, qu'il dirigera jusqu'à sa retraite en 1990. Son fils Bertrand, entré dans la société en 1976, poursuivra son œuvre avant de démissionner en 2005, du fait d'un désaccord sur la stratégie de développement adoptée par les investisseurs entrés au capital du groupe.
Fidèle à la politique familiale tout au long de sa carrière, Philippe Dormoy aida techniquement ou financièrement bon nombre de jeunes réalisateurs et producteurs : Jacques Perrin, Claude Berri, Christian Fechner ou Claude Lelouch, qui évoquait « l'esprit Éclair » lors du 100e anniversaire de l'entreprise : *« J'ai gardé avec les Dormoy, père et fils, des rapports amicaux, jamais commerciaux. Éclair a toujours aidé les jeunes metteurs en scène. »*

Un esprit visionnaire

Président de la Fédération des industries techniques de 1984 à 1989, président du BLIC (Bureau de liaison de l'industrie cinématographique) et officier de la Légion d'Honneur, Philippe Dormoy était aussi un visionnaire. En 1979, Éclair fut le premier laboratoire photochimique à se lancer dans la vidéo en créant, avec le producteur Yves Rousset-Rouard, le premier site de duplication de cassettes.
La disparition de Philippe Dormoy marque la fin d'une ère, laissant Éclair orphelin de la famille du fondateur et les studios, désormais Studios d'Épinay, cédés au groupe TSF. Perte du nom mythique, une page est tournée. Clap de fin : le scénario de la suite est en cours d'écriture…

Entrée des studios Éclair, rue du Mont.

102 ans d'histoire du cinéma

1907 : création des studios Éclair.
Tournage et développement ont lieu sur place.

1910 : 3e rang mondial (derrière Pathé et Gaumont).
1914 : acquisition des studios de la rue du Mont à Épinay.

1930-1960 : âge d'or de « l'usine à rêves ».
1940-1950 : innovations techniques du laboratoire, Oscar technique pour une caméra Éclair.

Années 60 : prépondérance du laboratoire.
1969 : fin des *Actualités de l'Éclair Journal*.
1978 : ouverture du département vidéo.

Années 90 : début du numérique et construction d'un nouveau laboratoire 35 mm.

Années 2000 : engagement dans le numérique.
2005 : la famille du fondateur ne fait plus partie d'Éclair.
2009 : les studios Éclair deviennent Studios d'Épinay.

Éclair Laboratoires : www.eclair.fr
Studios d'Épinay : 10, rue du Mont
93800 Épinay-sur-Seine – www.tsf.fr

ALIMENTATION

Changeons nos menus !

« Manger mieux ! » Cette expression signifie à la fois manger plus sain, plus écologique et plus économique ! Que ce soit à la maison, à l'école ou au travail, il est possible d'allier au quotidien santé, écologie, économie… et gourmandise !

Une alimentation équilibrée et adaptée à nos besoins est une des principales sources de bien-être. Plus que par simple plaisir gourmand, « manger mieux » est devenu une préoccupation majeure pour notre santé et celle de nos enfants, mais aussi pour l'avenir de la planète. Privilégier les produits bio, c'est bien. Mais c'est encore mieux s'il s'agit de produits de saison, locaux, sans excès d'emballages polluants… Cet apprentissage d'une alimentation saine et variée se fait à la maison mais aussi, pour les plus jeunes, dans les cantines scolaires.

La Ville s'engage pour une alimentation plus saine

La Ville d'Épinay-sur-Seine, qui prépare chaque jour près de 3 200 repas pour les écoliers spinassiens et les agents municipaux, privilégie les produits certifiés, assurant le meilleur rapport qualité/prix. Par exemple, dans le cadre des marchés d'appels d'offres publics, les fournisseurs sont notamment choisis en fonction de critères de développement durable : calcul des émissions de gaz à effet de serre, mode de transport des produits, traçabilité… Pour les fruits et légumes, les producteurs retenus sont, pour la plupart, dans une démarche d'agriculture raisonnée (voir encadré). Enfin, chaque fois que faire se peut, la Ville d'Épinay-sur-Seine fait le choix de produits issus du commerce équitable. Une démarche citoyenne et écoresponsable que la commune va poursuivre en 2010 en proposant quatre repas bio dans ses restaurants collectifs. Le premier sera servi le 9 février prochain. Au menu : pizza, cuisses de poulet, haricots verts, camembert et fruit !

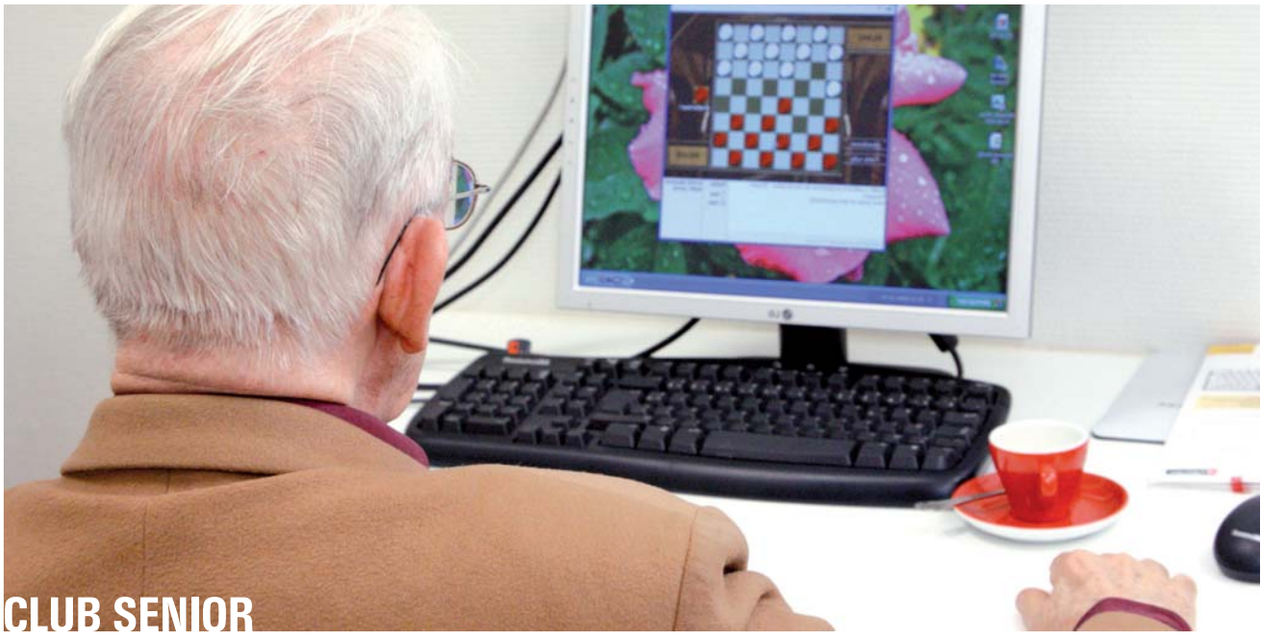
À noter

Des cultures plus respectueuses de l'environnement

Agriculture raisonnée ou biologique ? L'agriculture raisonnée prend en compte de manière équilibrée les contraintes économiques des agriculteurs, les besoins des consommateurs et la protection de l'environnement, notamment en réduisant l'utilisation de pesticides. L'agriculture bio assure, quant à elle, des produits cultivés sans OGM ni pesticide, ceci favorisant la biodiversité, et choisit des variétés végétales et des espèces animales adaptées aux terroirs.

En savoir plus

• Associations pour le maintien d'une agriculture paysanne : www.reseau-amap.org/
• La cueillette de la Croix Verte : www.cueillette-de-la-croix-verte.com (réouverture le 15 mai 2010)
• Association de consommateurs de produits bio et écologiques de L'Île-Saint-Denis : www.solibio.org
• Le film de Jean-Paul Jaud sur l'alimentation *Nos enfants nous accuseront* : www.nosenfantsnousaccuseront-lefilm.com



CLUB SENIOR

Programme du mois de février

Découvrez le planning des activités de février proposées par le Club Senior.

Lundi 1er février
Jeux de société

Mardi 2 février
Country et atelier d'écriture

Mercredi 3 février
Peinture sur verre

Jeudi 4 février
Atelier « Mémoire et activités physiques » (1er groupe)

Vendredi 5 février
Matin : initiation et perfectionnement en informatique et atelier « Mémoire et activités physiques » (2e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement en informatique et atelier de relaxation

Lundi 8 février
Jeux de société

Mardi 9 février
Chant et atelier d'écriture

Mercredi 10 février
Bijoux

Jeudi 11 février
Atelier « Mémoire et activités physiques » (1er groupe)

Vendredi 12 février
Matin : initiation et perfectionnement en informatique et atelier « Mémoire et activités physiques » (2e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement en informatique et atelier de relaxation

Lundi 15 février
Jeux de société

Mardi 16 février
Atelier « Dessin et pastels » et atelier d'écriture

Mercredi 17 février
Visite du Musée Grévin

Jeudi 18 février
Atelier « Mémoire et activités physiques » (1er groupe)

Vendredi 19 février
Matin : initiation et perfectionnement en informatique et atelier « Mémoire et activités physiques » (2e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement en informatique et atelier de relaxation

Lundi 22 février
Jeux de société

Mardi 23 février
Madison

Mercredi 24 février
Confection de cartes

Jeudi 25 février
Atelier « Loisirs créatifs »

Vendredi 26 février
Jeux de société

PORTRAIT

Madame d'Épinay au siècle des Lumières

Longtemps connue pour des mémoires qui firent scandale en leur temps, Mme d'Épinay est aujourd'hui reconnue comme une femme de lettres importante du siècle des Lumières. Ses liens avec la Ville d'Épinay-sur-Seine ne se limitent pas à son nom : elle y a aussi résidé.

Peinture mettant en scène Mme d'Épinay.

Le 14 décembre 1745 est un jour radieux pour la jeune Louise Tardieu d'Esclavelles : elle épouse son cousin Denis Lalive, appelé M. d'Épinay, du nom de la seigneurie d'Épinay-sur-Seine possédée par son père, le richissime fermier général Lalive de Bellegarde. De noblesse normande, elle est née en 1726 à Valenciennes où son père était gouverneur militaire. De 1736, année de la mort de son père, à 1739, elle a parfait son éducation dans un couvent à Paris. À sa sortie, elle et sa mère, sœur de Mme de Bellegarde, sont venues vivre chez M. et Mme de Bellegarde.

Incorrigible noceur

Les jeunes mariés partagent leur temps entre l'hôtel particulier familial de la rue Saint-Honoré à Paris et le château de la Chevrette à Deuil-la-Barre. Bien que seigneur d'Épinay, M. de Bellegarde ne possède pas le château d'Épinay – actuellement l'Hôtel de Ville – mais le château de la Chevrette et le petit château de La Briche situé sur la commune, en bord de Seine, près de Saint-Denis. Mais le beau conte de fée ne dure pas : M. d'Épinay se révèle un incorrigible noceur, dépensier sans mesure. Cette union malheureuse causera à Mme d'Épinay beaucoup de soucis et contribuera certainement à fragiliser sa santé. Elle se console en se consacrant à l'éducation de ses deux enfants, un garçon né en 1746 et une fille née en 1749. Mais surtout, elle réunit autour d'elle un cercle intime composé de gens du monde et de quelques hommes de lettres. Parmi eux, un certain Jean-Jacques Rousseau, dont elle fait la connaissance peu après son mariage, alors qu'il est encore inconnu. En 1750, il devient subitement célèbre en publiant un *Discours sur les sciences et les arts* dans lequel il fustige la civilisation moderne et le luxe. La comtesse d'Houdetot, belle-sœur de Mme d'Épinay, et le marquis de Saint-Lambert figurent parmi les familiers de son cercle.

La Briche

En 1754, M. d'Épinay, qui a hérité de son père, fait restaurer et agrandir le château de la Chevrette. Pendant les travaux qui dureront jusqu'en 1757, Madame passe la belle saison dans une maison du

village d'Épinay, l'ancien fief du Mont, à l'emplacement actuel des studios Éclair. En 1756, elle profite de ces travaux pour faire aménager à Montmorency une petite maison dépendant du domaine de la Chevrette, appelée l'Ermitage, pour y héberger Rousseau. Le séjour de l'écrivain, qui y rédige son roman *La Nouvelle Héloïse*, s'achève en décembre 1757 à la suite d'une brouille avec sa protectrice.

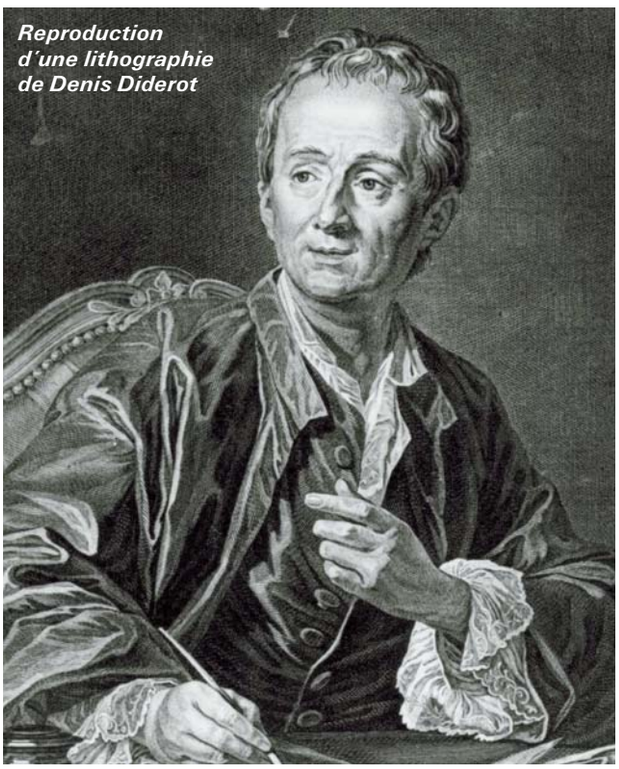
Contrariée par la conduite irresponsable de son mari, Mme d'Épinay voit sa santé se détériorer et, à la fin de l'année 1757, part se faire soigner à Genève par un médecin réputé. Elle y rencontre Voltaire, qui s'est installé dans les environs et avec qui elle correspondra par la suite. Rentrée à Paris en octobre 1759, elle forme de nouveau son salon, dont la vedette est maintenant Denis Diderot, un ancien ami de Rousseau, l'infatigable promoteur de *l'Encyclopédie*.

En 1762, M. d'Épinay perd sa place de fermier général. L'hôtel de la rue Saint-Honoré et le château de la Chevrette sont mis en location. Les époux d'Épinay vont vivre séparément. Mme d'Épinay s'installe au château de La Briche avec sa mère et ses enfants. Diderot apprécie particulièrement le charme préromantique de cette demeure. Mais en 1770, elle doit renoncer avec regret à La Briche qui lui revient trop cher. Après avoir changé plusieurs fois de domicile à Paris, elle se fera construire un hôtel particulier rue de la Chaussée-d'Antin en 1777.

L'Histoire de Mme de Montbrillant

À une époque où l'éducation des filles est rudimentaire, elle expérimente avec sa petite-fille, Émilie de Belsunce, une méthode pédagogique originale. Il en résulte un ouvrage, *Les Conversations d'Émilie*, publié en 1774 et réédité à neuf reprises jusqu'en 1823. L'Académie française lui décerne un prix pour cet ouvrage en janvier 1783. Trois mois plus tard, le 15 avril 1783, elle s'éteint à la suite d'une longue maladie dans son hôtel de la Chaussée-d'Antin. En 1818 paraîtront les *Mémoires de Mme d'Épinay*. L'ouvrage fera scandale parce que l'auteur y dévoile sa vie amoureuse et dépeint Rousseau comme un personnage détestable. En réalité, ces mémoires ont été arrangés par un éditeur peu scrupuleux d'après un roman autobiographique de Mme d'Épinay, resté à l'état de manuscrit du vivant de celle-ci. Dans ce roman inspiré par sa propre vie, Mme d'Épinay y apparaît sous le nom de Mme de Montbrillant et les personnages qu'elle a connus, sous des noms d'emprunt. Ainsi, Rousseau y figure sous le nom de René, Diderot sous celui de Garnier. Le texte authentique du roman sera publié en 1951 sous le titre d'*Histoire de Mme de Montbrillant*.

Reproduction d'une lithographie de Jean-Jacques Rousseau.



Reproduction d'une lithographie de Denis Diderot

MADAME D'ÉPINAY LAISSE UNE ŒUVRE QUI LUI DONNE UNE PLACE IMPORTANTE DANS LA LITTÉRATURE DES LUMIÈRES

De son vivant, Mme d'Épinay n'aura publié qu'un seul ouvrage, *Les Conversations d'Émilie.* Mais cette femme discrète qui ne voulait pas apparaître comme vivant de sa plume a démontré, avec l'*Histoire de Mme de Montbrillant,* qu'elle avait un indéniable talent littéraire. Elle n'a pas seulement été l'animatrice d'un salon fréquenté par de grands écrivains, comme Rousseau ou Diderot. Elle laisse aussi une œuvre qui lui donne une place importante dans la littérature des Lumières.

Séance du 21 janvier 2010

■ Désignation d'un secrétaire de séance

■ Adoption du Procès-Verbal du Conseil Municipal du séance 17 décembre 2009

■ Désignation des membres de la commission consultative des services publics locaux

■ Approbation du Procès-Verbal de la C.L.E.C.T. du 2 décembre 2009

■ Validation du Projet Social 2009/2012 du Centre Socioculturelles des Écondeaux en vue de nouveaux contrats de projet avec la Caisse d'Allocations Familiales

■ Subvention à l'association « Académie de Football d'Épinay-sur-Seine », Année 2010

■ Subvention au Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (C.S.M.E.), Année 2010

■ Portage provisoire des lots dans les copropriétés Quétigny. Approbation de la convention entre la Ville, Plaine Commune et Coprocoop

■ Versement de la subvention 2010 à l'association du Groupement d'entr'aide pour le personnel communal

■ Rémunération horaire du personnel assurant la surveillance des cantines et études dirigées

■ Modification du tableau des emplois

■ Compte-rendu des décisions du Maire en matière de droit de préemption urbain

■ Compte-rendu des décisions prises par le Maire en application des articles L.2122-22 et L. 2122-23 du Code Général Des Collectivités Territoriales

■ Subvention exceptionnelle d'un montant de 10 000 € à la Fondation de France pour venir en aide aux victimes du séisme survenu en Haïti.

■ **Prochain Conseil municipal :**
jeudi 18 février à 20 h 45
à l'Hôtel de Ville.

Tribune de la majorité

Nous avons décidé d'aborder ce mois-ci le drame d'Haïti. Pour affirmer tout d'abord notre émoi le plus profond face aux souffrances endurées par ce peuple, déjà si durement touché par l'Histoire. Pour faire part ensuite de notre soutien total aux initiatives de solidarité menées dans notre ville, notamment celles de l'association spinassienne Solidarité France-Haïti Internationale. Pour réfléchir, enfin, sur le sens de cet événement.

Plus de 100 000 morts, 250 000 blessés et 2 millions de sans-abri aux dernières nouvelles… Des chiffres terribles qui laissent sans voix. Tout cela si loin et pourtant si proche. Si proche grâce notamment aux images éprouvantes de ces enfants hagards, de ces mères éplorées, de ces familles détruites, de ces blessés, de ces morts…

Cette tragédie, par un saisissant effet de contraste et de mise en abyme, nous renvoie paradoxalement à notre propre chance. Chance de vivre dans un pays développé, aux infrastructures modernes, aux institutions établies. Chance de bénéficier d'un système de soin de qualité, d'une couverture sociale universelle, d'une solidarité publique réelle. Tout n'est bien sûr pas rose : la crise est bien présente, l'exclusion existe, les difficultés s'accumulent pour certains foyers… Mais, mais, mais ! Cessons, l'espace d'un instant, de critiquer sans cesse les travers de notre pays, regardons pour une fois au-delà des frontières hexagonales et ouvrons notre cœur à la douleur sans fond de ces millions d'humains qui méritent tout autant que nous dignité et respect.

Très cordialement,
L'équipe du Maire.

Tribune de l'opposition

« Épinai pour vous, avec vous »

2010 : les ménages vont payer
La facture va s'alourdir pour plusieurs millions de familles : instauration d'une taxe carbone (malgré la décision du Conseil constitutionnel, le chef de l'État a annoncé qu'il persistera), imposition des indemnités journalières d'accident du travail, augmentation du forfait hospitalier, nouveaux déremboursements de médicaments…
Au total, les ménages vont devoir faire un effort supplémentaire de près de 4 milliards d'euros en 2010.
Dans le même temps, les entreprises sont les grandes gagnantes du budget 2010 : la réforme de la taxe professionnelle représentera un gain de 6 milliards d'euros pour les services et l'industrie, la baisse de la TVA dans la restauration constituera un manque à gagner de 2,5 milliards d'euros pour l'État.
Enfin, il y a une redistribution des richesses des plus modestes vers les plus aisés, avec notamment les avantages liés à la transmission du patrimoine, les niches fiscales…
À Épinai comme ailleurs, ce sont très clairement les ménages qui vont payer les allégements fiscaux consentis aux entreprises.

Yannick Trigance-Batama
Doumbia-Anne-Sophie Hardy
06 50 78 00 20

Charcutage électoral, c'est fait, la loi est passée… Suppression de la Taxe professionnelle aussi, réforme des Collectivités Territoriales, avec suppression des Départements (des élus), c'est en cours. Il s'agit d'une déstructuration complète, administrative et financière de nos Collectivités, donc du fonctionnement de notre Commune d'Épinay : fermeture des services publics : CAF, Sécurité sociale, cliniques et centres de santé, dégradation de La Poste, les enseignants ne sont pas remplacés, l'éducation de nos enfants est en péril. Ce ne sont plus de simples réformes engagées par Sarkozy, c'est la casse de nos services publics, municipaux. Le Président préfère faire des cadeaux aux riches, et pénaliser nos populations laborieuses, et nos populations défavorisées. Il nous faudra contrecarrer ces mauvais coups par une Région dirigée par des élus qui veulent respecter nos vies, en mars prochain, et offrir de réels services éducatifs pour les lycées, de véritables solutions de transports en commun, …

Daniel RIGAULT, Martine MATMATI,
élus communistes, Tél. : 01 48 29 20 04

« Pour une ville juste envers tous »

Le groupe « Pour une ville juste envers tous » n'a remis aucun texte au jour de la mise sous presse.

Le règlement intérieur du Conseil Municipal précise qu'une demi-page est réservée au groupe majoritaire. Les groupes d'opposition se répartissant l'espace restant ainsi : 2/3 pour la liste « Épinay, pour vous, avec vous » et 1/3 pour la liste « Pour une ville juste envers tous ».

Permanences

Maison de Justice et du Droit

Permanences au 1, rue de la Terrasse.
Le 4e jeudi du mois de 14 h à 17 h, sans rendez-vous, soit le 25 février.

Renseignements
Tél. : 01 48 23 22 27

Permanence à la Mairie annexe d'Orgemont

La Mairie annexe d'Orgemont propose une nouvelle permanence concernant toutes les démarches des Français à l'étranger. Elle a lieu les 1ers jeudis du mois, soit le jeudi 4 février, sur rendez-vous, de 13 h 30 à 17 h 30. Elle permet d'accompagner les administrés dans leurs démarches auprès des consulats de France (mariages, naissances, décès...), mais également de les guider pour leurs démarches d'état civil.

Renseignements
Tél. : 01 48 41 25 25

Permanences écrivain public

Un écrivain public de l'association Amitié Franco-Marocaine d'Épinay-sur-Seine assure une permanence tous les mardis à la Maison des Associations, de 14 h à 17 h.
Il est à votre service pour tous travaux de rédaction de votre correspondance ou des traductions.

Renseignements
Maison des Associations
79 ter, rue de Paris.
Tél. : 01 49 98 13 80

D'autres permanences assurées par l'ISM interprétariat ont lieu dans les centres socioculturels d'Épinay-sur-Seine :
• **Maison du centre :**
les lundis de 16 h à 19 h
7, rue du Maréchal Maison • Tél. : 01 48 26 10 21
• **Centre Félix Merlin :**
Les mardis de 14 h à 18 h
67, rue Félix Merlin • Tél. : 01 48 41 96 39
• **La Source-Les Presles :**
Les jeudis de 9 h à 12 h
10, rue Jean-Philippe Rameau • Tél. : 01 49 71 50 25

Permanences surendettement

Deux fois par mois, l'association Léo Lagrange qui agit pour la défense des consommateurs vous propose des permanences surendettement.
Vous y trouverez informations, conseils et accompagnement dans vos démarches. Les permanences ont lieu sur rendez-vous, les 1er et 3e jeudis du mois, de 14 h à 16 h 30, au CCAS, 7, rue Mulot. Prochaines dates : les 4 et 18 février.

Renseignements
Tél. : 01 49 71 98 75

Aide pour votre projet de construction

Le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement 93 (CAUE) est une association qui a pour vocation de promouvoir la qualité de l'architecture, de l'urbanisme et de l'environnement en Seine-Saint-Denis. Une de ses missions est le conseil gratuit aux particuliers qui désirent construire par eux-mêmes, afin de les aider à concevoir leur projet dans toutes ses dimensions réglementaires, techniques, juridiques, financières et architecturales sans pour autant se substituer à un maître d'œuvre.

Renseignements
Vous envisagez de construire et êtes intéressé par les conseils d'un professionnel ? Des permanences avec un architecte sont proposées les 1er et 3e jeudis du mois, de 14 h à 18 h, soit les 4 et 18 février. Prenez rendez-vous auprès du service urbanisme :
7 bis, rue de Paris. Tél. : 01 49 71 99 62

ADIL 93

Les permanences se tiennent :
• **au service Logement-FSL,**
7, rue Mulot les 1er et 3e jeudis du mois de 14 h à 17 h, soit les 4 et 18 février, sans rendez-vous.

Renseignements
Tél. : 01 49 71 99 79

• **à la Mairie annexe d'Orgemont (place Oberursel)**
Permanences le 2e jeudi du mois de 14 h à 17 h, soit le 11 février, sur rendez-vous.

Renseignements
Tél. : 01 48 41 25 25

VACANCES SCOLAIRES LES DATES-CLÉS

Pour les jeunes Spinassiens et Spinassiennes qui sont rattachés à la zone C, cette année les vacances d'hiver débuteront le samedi 20 février. La reprise aura lieu le lundi 8 mars au matin. Les vacances de printemps commenceront le samedi 17 avril jusqu'au lundi 3 mai. Enfin, les vacances d'été s'étaleront du vendredi 2 juillet au jeudi 2 septembre.
Pour les élèves qui n'ont pas cours le samedi, les vacances débutent dès le vendredi soir après les cours.
www.education.gouv.fr

Monoxyde de carbone prévenir l'intoxication

Bien que le nombre d'intoxications soit en nette baisse depuis trente ans, le monoxyde de carbone (CO) est la première cause de mortalité par toxique en France. Gaz asphyxiant indétectable, il est invisible, inodore et non irritant. Afin de limiter les risques au domicile, il convient avant et durant l'hiver de faire vérifier et entretenir les installations de chauffage, de production d'eau chaude ainsi que les conduits de fumée par un professionnel qualifié. Aérez au moins 10 minutes tous les jours, veillez à maintenir les systèmes de ventilation en bon état et n'obstruez jamais les entrées et sorties d'air. Les chauffages d'appoint ne doivent pas fonctionner en continu, quant aux groupes électrogènes ils doivent être placés à l'extérieur. Enfin, ne pas utiliser pour se chauffer des appareils non destinés à cet usage, tels que des braseros ou des barbecues.

ÉQUIPEMENT DES AIDES POUR RECEVOIR LA TNT

Une aide est accordée à certains téléspectateurs dans le cadre du passage à la Télévision Numérique Terrestre (TNT) d'ici à novembre 2011, sous réserve de conditions de ressources et de localisation. En zone de réception couverte par la TNT, cette aide s'élève, au maximum, à 25 € (aide à l'équipement), et à 120 € (aide à l'antenne). Hors zone de réception couverte par la TNT, l'aide est de 250 € maximum (aide à la réception). La demande doit concerner la résidence principale. Il ne peut être accordé plus d'une aide par foyer, quel que soit le nombre d'appareils récepteurs de télévision ou de dispositifs assimilés permettant la réception de la télévision. La demande est à formuler au plus tard dans les trois mois suivant l'arrêt de la diffusion par voie hertzienne terrestre. **Pour plus de renseignements contacter le 0970 818 818 (numéro non surtaxé).**

AIDES, MINIMA, PRIMES... LA NOUVELLE DONNE

Depuis le 1er janvier, la base mensuelle du calcul des allocations familiales est maintenue à 389,20 €, mais les plafonds de ressources pour l'attribution de ces prestations ont été réévalués de 2,8 %. Le Revenu de Solidarité Active (RSA) augmente quant à lui de 1,2 % passant à 460,09 € pour une personne seule sans enfant. Le Salaire Minimum Interprofessionnel de Croissance (Smic) est revalorisé de 0,5 %. Le nouveau montant horaire brut est fixé à 8,86 €. Enfin, les montants de la prime à la casse pour les véhicules de plus de 10 ans sont modifiés en 2010, passant à 700 € pour les commandes entre le 1er janvier et le 30 juin, dès lors que la facturation intervient au plus tard le 30 septembre.

Tous fans de Michael Jackson

L'Association Dans'Âm organise une soirée entièrement dédiée à Michael Jackson le samedi 13 mars à l'espace Lumière. Que vous soyez fan ou novice, venez en famille danser sur ses plus grands succès. Au programme : projection de clips, chorégraphies, concours de sosies... Tarifs : 10 € et 6 €

Renseignements
Tél. : 06 27 72 03 63

Concours pour les jeunes plumes

Les Éditions Nathan Jeunesse proposent jusqu'au 2 avril, un projet de classe ludique et pédagogique, le concours Plumes en herbe. À partir des illustrations d'un titre à paraître de la collection Premières lectures, les élèves de CP et de CE1 sont invités à imaginer et écrire une histoire. Les écrivains en herbe devront également donner un titre à leur histoire et en dessiner la couverture. Un jury composé d'enseignants, d'auteurs et d'éditeurs désignera, à l'issue du concours, six classes gagnantes : 3 de CP et 3 de CE1. La première classe de chaque niveau recevra son histoire sous forme de livre et partira cinq jours en classe verte à Center Parcs.

Renseignements
www.plumesenherbe.fr

BUDGET 2010 QUELLE FISCALITÉ POUR LES MÉNAGES ?

La loi de finances prévoit cette année la fiscalisation des indemnités journalières versées aux victimes d'accident du travail ou de maladie professionnelle dans la limite de 50 % des sommes versées. Parmi les autres mesures concernant les particuliers, la prorogation du prêt à taux zéro jusqu'au 31 décembre 2012, ainsi que la reconduction en 2010 de la majoration du montant du prêt à taux zéro pour l'acquisition comme résidence principale d'un logement neuf dit BBC (Bâtiment basse consommation énergétique). Le doublement du prêt à taux zéro est maintenu dans le neuf jusqu'au 30 juin 2010. À noter également, la diminution progressive jusqu'en 2012 du crédit d'impôt sur le revenu concernant les intérêts d'emprunt pour l'acquisition, comme résidence principale, d'un logement neuf ne correspondant pas à la norme BBC et du crédit d'impôt sur le revenu pour l'investissement locatif Scellier. Enfin, la loi modifie le calcul des revenus pris en compte pour le bouclier fiscal limitant à 50 % des revenus l'imposition maximale d'un contribuable. L'ensemble des dividendes, même ceux qui ne sont pas soumis à l'impôt sur le revenu, sont désormais intégrés au calcul des revenus du contribuable.

Un portail santé dédié aux 16-25 ans

Pour répondre aux questions que se posent les 16-25 ans sur leur santé, le Ministère de la jeunesse, de la santé et des sports et l'Inpes lancent le portail Santé jeunes. Sexualité, tabac, alcool, nutrition, mal-être, toxicomanie y sont abordés. Afin d'informer les jeunes et de les orienter vers des dispositifs d'aide confidentiels, trois rubriques ont été créées : la rubrique « T'informer » référence des sites d'information thématiques (onsexprime.fr, choisirsacontraception.fr, mangerbouger.fr...) ; la rubrique « En parler » est un annuaire des lignes téléphoniques, des adresses des sites et forums pour échanger avec des professionnels de santé. Enfin, la rubrique « La doc à télécharger » met gratuitement à disposition les supports d'information sur chacun des thèmes abordés.

Renseignements
www.portailsantejeunes.com

Allaitement : un guide pour les jeunes mamans

75 % des femmes déclarent vouloir allaiter. Malgré les bienfaits avérés pour l'enfant, elles sont de moins en moins nombreuses à démarrer un allaitement et lorsqu'elles le font, c'est sur une durée très courte. Cet arrêt précoce est le plus souvent lié au manque de confiance en elles, de connaissance, d'information et de soutien. En réponse au besoin de soutien à la pratique de l'allaitement maternel, l'INPES propose un guide à télécharger gratuitement sur son site internet. Il contient des informations simples et illustrées, des réponses aux questions les plus fréquentes, des conseils et des adresses utiles pour un accompagnement au jour le jour.

Renseignements
www.inpes.sante.fr

SÉCURITÉ SOCIALE : CE QUI VA CHANGER

De nouvelles mesures concernant l'Assurance maladie vont être mises en place cette année. Le forfait hospitalier passe de 16 à 18 €. Cette augmentation s'accompagne d'une baisse des taux de remboursement de 35 % à 15 % pour une centaine de médicaments. La lutte contre les arrêts maladie « injustifiés » va faire l'objet de contrôles renforcés. Les tarifs de certaines spécialités (radiologie, biologie) vont être diminués et les prix sur les médicaments demandés aux laboratoires pharmaceutiques vont également baisser. Pour les retraites, le système de compensation accordée aux mères salariées du privé sera modifié. La majoration globale de deux ans par enfant sera maintenue, mais cette durée sera partagée entre quatre trimestres accordés aux mères au titre de la grossesse et de la maternité et quatre trimestres supplémentaires accordés au père ou à la mère au titre de l'éducation de l'enfant.

Vague de froid… Conseils chaudement recommandés

Cette année l'hiver est particulièrement glacé. Pour se prémunir du froid mieux vaut limiter les efforts physiques qui peuvent aggraver d'éventuels problèmes cardiovasculaires. Malgré les idées reçues, la consommation d'alcool ne réchauffe pas. Au contraire il fait disparaître les signaux d'alerte du froid. Ne surchauffez pas votre logement, mais chauffez normalement en vous assurant de sa bonne ventilation. Pour éviter tout risque d'hypothermie ou de gelures, il convient de se couvrir, notamment au niveau des extrémités, du nez et de la bouche. Évitez de sortir les bébés et les jeunes enfants, même bien protégés. Enfin, si vous devez utiliser votre véhicule, vérifiez son état de fonctionnement général et ne prenez pas le volant sans avoir écouté la météo !

AUTOMOBILE BONUS OU MALUS ?

Les mesures anti-pollution sont entrées en vigueur. En 2010, le bonus écologique (prime) passe à 100 € pour les véhicules émettant entre 116 et 125 g de CO_2/ km, 500 € pour une émission située entre 96 et 115 g de CO_2/ km. Entre 61 et 95 g, le montant reste inchangé à 1 000 €. Et pour les véhicules émettant moins de 61 g, le montant demeure également le même à 5 000 €. Côté malus (taxe), il s'élève à 200 € pour les véhicules émettant entre 156 et 160 g de CO_2 / km, 750 € entre 161 et 195 g, 1 600 € entre 196 et 245 g et enfin 2 600 € au-delà de 246 g. Pour connaître le niveau d'émission de CO_2 de votre véhicule, consultez le site de l'Ademe en indiquant la marque, le modèle et la version de la voiture.
www.ademe.fr

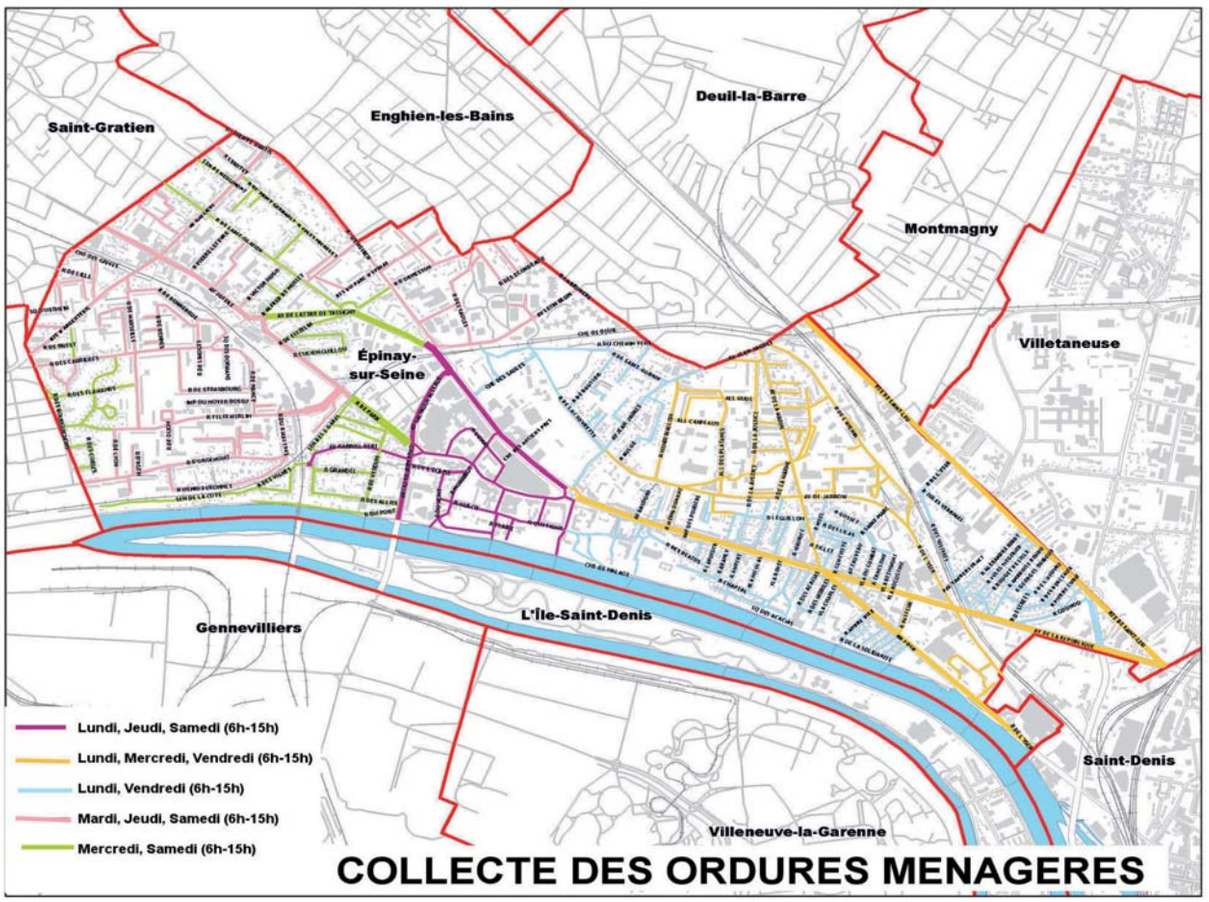
PERMIS DE CONDUIRE UN SITE POUR TOUT SAVOIR

Avec plus de 1,5 million de candidats par an, le permis de conduire est un outil de mobilité indispensable et parfois un véritable passeport pour l'insertion professionnelle et sociale, notamment pour les jeunes. Le nouveau permis doit faciliter l'accès de tous à la conduite, contribuer à la lutte contre l'insécurité routière et sauvegarder l'environnement.
À cette occasion, le site de la sécurité routière fait peau neuve.
Il donne des informations pratiques et complètes sur toutes les questions liées aux diverses catégories de permis, formation, déroulement des épreuves, aide au financement, conseils de sécurité routière, validité dans d'autres pays, apprentissage tout au long de la vie, sans oublier le fonctionnement du permis à points.
www.permisdeconduire.gouv.fr

Les femmes enceintes protégées par la Halde

Est-il obligatoire de déclarer sa grossesse lors d'un entretien d'embauche ? Comment annoncer sa grossesse à son employeur ? Une femme enceinte peut-elle être licenciée ?
Pour répondre à ces questions, la Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité (Halde) publie un dépliant intitulé *Les conseils de la Halde – Une grossesse sans discrimination* diffusé dans les maternités, Caisses d'allocations familiales, centres du Planning familial.

Renseignements
Pour s'informer par téléphone, la Halde propose de contacter le 08 1000 5000 (coût d'une communication locale à partir d'un poste fixe) du lundi au vendredi de 8 h à 20 h.



Collectes du mois de février

Les ordures ménagères
Elles sont collectées :
- 2 fois par semaine en zones pavillonnaires
- et 3 fois par semaine pour l'habitat collectif

(voir plan ci-dessus)

Collecte sélective (bac gris à couvercle jaune) :
- secteur Est : jeudis 4, 11, 18 et 25
- secteur Ouest : vendredis 5, 12, 19 et 26

Collecte du verre (bac gris à couvercle vert) :
- secteur Est : mardis 2, 9, 16 et 23
- secteur Ouest : mercredis 3, 10, 17 et 24

Collecte des encombrants :
- secteur Est : 2e lundi du mois, soit le 8 février
- secteur Ouest : 2e mardi du mois, soit le 9 février

Pour le bon fonctionnement de la collecte, sortez vos conteneurs la veille du ramassage à partir de 19 h.
Tous les dépôts sur le domaine public en dehors du passage de la benne à ordures sont interdits.

Renseignements
Le numéro vert Allo Agglo ! 0 800 074 904 est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions sur la collecte des déchets.

PHARMACIES DE GARDE* du mois de février 2010

Secteurs : Saint-Denis/ Épinay-sur-Seine/Stains/ Pierrefitte/ Villetaneuse
**sous réserve de modification*

Dimanche 7 février
Pharmacie Elfassy
65, avenue de la Marne
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. : 01 48 26 81 27

Dimanche 14 février
Pharmacie Cassam Chenai
3, rue Maurice Ravel
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. : 01 48 26 84 55

Dimanche 21 février
Pharmacie Bamba Corbier
47, boulevard Maxime Gorki
93240 Stains
Tél. : 01 48 26 68 03

Dimanche 28 février
Pharmacie du Marché
59, rue de Paris
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. : 01 48 23 39 63

ÉTAT CIVIL

MARIAGES

Décembre :
Le 23 MONDOMBO-ADEMO Fanny et Jean-Marie VERHAEGHE ■ Le 24 Marina NILOR et Wilfrid-Médard ORLAY

NAISSANCES

Décembre :
le 2 Marvin CALMESNIL ■ le 15 Aaron-Abraham AGAMINÉ ■ le 22 Tiphaine SIEWE-KEMCH

Février 2010

Lundi 1er

Mardi 2

Mercredi 3

Jeudi 4
– Jusqu'au 6 février
• Salon Expolangues
Porte de Versailles à Paris

Vendredi 5
– Jusqu'au 6 février
• Le salon des masters et 3es cycles
Porte de Versailles à Paris
• Remise des Trophées du bénévolat
à 19 h à l'espace Lumière

Samedi 6
• Sortie au Musée d'Orsay
de 15 h à 20 h 30, départ de l'espace Jeunesse du centre-ville
• Visite du Musée Dapper
de 14 h 30 à 23 h, départ de l'espace Jeunesse La Source-Les Presles

Dimanche 7
• Théâtre jeune public
L'hiver quatre chiens mordent mes pieds et mes mains
à 16 h 30 à la Maison du Théâtre et de la Danse

Lundi 8
Jusqu'au 2 avril
• Inscriptions scolaires
à la Mairie annexe, service Écoles et loisirs.
et à la Mairie annexe Orgemont
– Jusqu'au 9 avril
• Exposition *Dream on*
à la MTD

Mardi 9

Mercredi 10
• Coupe de foot du monde scolaire
de 8 h 30 à 12 h 30
Parc Municipal des sports
• Conservatoire audition piano
de 17 h 30 à 21 h à la salle des mariages de l'Hôtel de Ville

Jeudi 11
• Cycle futures mères et jeunes mères
à 18 h
à la Maison des Parents

Vendredi 12
• Téléthon merci
à partir de 18 h 30 à la salle des mariages de l'Hôtel de Ville

Samedi 13
• Concert
William Sheller Piano Solo
à 20 h 30 à l'espace Lumière
• Rencontre Régionale Taekwondo Club spinassien
de 13 h à 18 h, au gymnase du Parc Municipal des Sports
• Session hip-hop performances
de 18 h à 23 h à l'espace Jeunesse des Écondeaux

Dimanche 14
• Rencontre régionale Taekwondo Club spinassien
de 9 h à 17 h, au gymnase du Parc Municipal des Sports

Lundi 15

Mardi 16

Mercredi 17
• Concert
Quatuor de saxophones
à 19 h à la salle des mariages à l'Hôtel de Ville

Jeudi 18
• Conseil municipal
à 20 h 45 à l'Hôtel de Ville
• Concert Jam Session
à 19 h 30 au Pôle Musical d'Orgemont

Vendredi 19

Samedi 20
• Théâtre
Somewhere… La Mancha
à 20 h 30 à la MTD
• Vernissage de l'expo *Dream on*
à 19 h à la MTD
• Triplette toutes catégories
CSME section Pétanque
L'après-midi au Parc Municipal des Sports
• Nuit de la solidarité Haïti
à 20 h 30 à l'espace Lumière

Dimanche 21

Lundi 22
• Jusqu'au 26 février
Génération Basket Camps
CSME section Basket
de 9 h à 17 h au gymnase du Parc Municipal des Sports

Mardi 23

Mercredi 24
• Trophée de l'Amitié
de 9 h à 18 h au gymnase Félix Merlin
• Atelier parents enfants « 2/4 ans »
à 17 h 30
à la Maison des Parents

Jeudi 25

Vendredi 26

Samedi 27

Dimanche 28

Lundi 29

Concert

WILLIAM SHELLER,

PIANO SOLO

Samedi 13 février à 20h30
à l'espace Lumière

LOCATION 01 48 26 45 00

www.fnacspectacles.com / www.ticketnet.fr

mtd@epinay-sur-seine.fr

TARIFS : 26 € et 16 €

Abonnés : 16.50 € et 12 €

Groupes et collectivités : 12 €